

SV DEPORTIVO NACIONAL TA PERDE SU CASO CONTRA AVB

CONSEHO DI RAAD VAN ADVIES TA POSITIVO

Pa loke t'e Settlement Agreement

FISCAL A EXIGI 6 Y 7 AÑA DI PRISON PA GRUPO CU A COMETE CANTIDAD DI ATRACO ARMA

BUBALI PLAS TA NA CANDELA ATROBE





NO ta prome biaha, y no sa si ta un candela intencional, of e candela aki a surgi debi n'e secura reinante na Aruba. Pero ta for di diadomingo anochi, Bubali Plas ta na candela. Maske cu Cuerpo di Bombero a bay n'e sitio, no por haci mucho pa combati e candela aki, y a lagu'e pa naturalesa mes yuda na paga e candela.

COBY GEERMAN TA DISPUESTO PA BOLBE COMO PRESIDENTE DI UEA



FOR den fin di siman caba, nos a ser informa cu e conocido sindicalista, Goby Geerman lo haci su re-entrada como Presidente di e sindicato Union Electrisista Arubano (UEA). Maske cu Coby Geerman a bandona presidencia di UEA. PAG 3

PARLAMENTO TA REUNI RIBA E PRESUPUESTO PA 2010



FOR di oranan trempan di Dialuna atardi te oranan lat di anochi, Parlamento a reuni riba e Presupuesto pa 2010, cu si aproba lo drenta den vigor Juni awor. Minister ing. Mike de Meza a defende su Presupuesto, respondiendo pa mas cu un ora largo varios pregunta cu e tres fraccionan den Parlamento esta AVP, MEP y PDR a haci n'e dignatario encarga cu Financias Publico.

SV Deportivo Nacional ta perde su caso contra AVB







AYERA mainta den Corte di Prome Instancia a tuma lugar e caso sumario cu SV Deportivo Nacional a cuminsa contra Arubaanse Voetbal Bond (AVB).

SV Deportivo Nacional a cuestiona e hecho cu algun dia pasa, Estrella lo a hunga cu dos hungador cu no ta permiti pa hunga.

Segun SV Deportivo Nacional, un di e hungadornan a acumula carchi y mester a sinta castigo y e otro hungador ta un stranhero ilegal. Ambos hungador segun SV Deportivo Nacional a hunga y esey no por.
SV Deportivo Nacional kier a haya su derecho pa bay arbitrahe.

Den e caso aki tambe a inclui, Estrella caminda durante tratamento di e caso, a wordo mustra cu e mesun dia di wega, Estrella den oranan di merdia a haya carta di Arubaanse Voetbal Bond mustrando cu e hungador cu a acumula carchi por hunga, ya cu el a sinta su castigo caba. Pa loke ta trata e supuesto hungador stranhero, a resulta cu e persona aki a bay Venezuela pa haci prueba cu otro team y a regresa.
E tin 9 permiso y a paga pa su 10 caba. Un fayo a wordo haci na Censo cu e persona aki lo no ta inscribi na Aruba.

Huez teniendo cuenta cu tur e puntonan aki ta haya cu si bay un arbitrahe, esaki lo bay dura lunanan largo cu ta perhudica e campeonato di futbol.
Huez a dicta sentencia di biaha y a rechaza e demanda di SV Deportivo Nacional. Esey ta nifica cu e weganan di campeonato ta sigui normal y cu Estrella por hunga cu su hungadornan den e weganan di playoff cu a cuminsa ayera nochi.

Fiscal a exigi 6 y 7 aña di prison pa grupo cu a comete cantidad di atraco arma

DIABIERNA mainta a presenta dilanti Huez e sospechosonan di atraco arma y ladronicia: Ingemir Adamus (17), Maurits Bontekoe (43), Renny Larmonie (17), Claudius Marinez Jimenez (17), Francisco Ras (17), Jaylton Henriquez (17).
Nan ta wordo sospecha cu entre mei, juni, juli, augustus, september 2009, nan a comete un serie di atraco arma na diferente restaurant, negoshi y tambe a horta na un cantidad di cas.

E negoshinan cu a bira victima di atraco arma tabata Mc Donalds Santa Cruz, Lucitana Bar Restaurant, Wendy's Cura Cabay, Ling Nam Bar Restaurant, NAPA Auto Parts Cura Cabay, J.R. Auto Center Cura Cabay, San Nicolas Game Center, Kong Fui Supermarket, Boa Bar Restaurant, Bougalou Bar. Ademas di esaki nan a horta na un cantidad di cas na Savaneta, Brazil, Cura Cabay.

T'asina cu for di Bougalou Bar nan a bay cu mas o menos 32 mil florin, mientras cu for di Wendy's Cura Cabey nan a bay cu 4 mil florin. For di Ling Nam restaurant nan a bay cu 345 florin, Mc Donalds Santa Cruz nan a bay cu 3600 florin.

Fiscal a baha pisa riba e grupo aki caminda el a exigi 7 aña di prison pa Ingemir Adamus y Franciso Ras, 6 aña pa Renny Larmonie y 2 aña y 6 luna di prison pa Jaylton Henriquez. Diabierna awor e caso ta sigui, ya cu tin un grupo mas cu tambe ta forma parti di e serie di atraco arma y ladronicia.

Despues di warda tur tempo

Conseho di Raad van Advies ta positivo

PROME Minister mr. Mike Eman ayera mainta a confirma cu Parlamento a haya e conseho definitivo di parti di Raad van Advies pa loke t'e Settlement Agreement cu Gobierno y Valero a acorda cu otro, pendiente aprobacion di Parlamento.

Según Prome Minister Mike Eman, Raad van Advies, after all a sostene tur e puntonan den e Settlement Agreement aki, loke ta pone cu casi sigur e ley aki lo haya sosten nacional, mirando e enbergadura pa cu Aruba su economia.

Ainda e ley aki tin cu sigui cana e proceso, manera ta prescirbi den nos leynan, y na final lo bay Parlamento pa su aprobacion final. E mandatario a gradici tur esnan cu ta envolvi den e preparacion di e concepto di ley aki, y mester sa di respeta tambe nos institucion manera Raad van Advies.

Despues cu varios miembro a aserk'e

Coby Geerman ta dispuesto pa bolbe como Presidente di UEA

FOR den fin di siman caba, nos a ser informa cu e conocido sindicalista, Goby Geerman lo haci su re-entrada como Presidente di e sindicato Union Electrisista Arubano (UEA). Maske cu Coby Geerman a bandona presidencia di UEA, despues di no a haya sosten di e miembronan di N.V. Elmar, ora cu el a para riba cu sea ta cabes di e Director, Robert Henriquez of su cabez. Pasobra e actual Director, no kier a reuni cune y a nenga UEA pa reuni tambe riba tereno di N.V. Elmar.
Awor cu tin eleccion atrobe pa un Directiva nobo di UEA, Coby Geerman a kere cu ta oportuno pa bay dicho reunion, cu relaciona cu su retiro, tog bay gradici tur esnan cu a sostene durante cu e tabata Presidente di UEA, pero sigur no tabata e intencion p'e bolbe.
Den combersacion cu nos tabatin cu Coby Geerman pa sa ta kico a pone cambia di opinion, el a duna di conoce esaki ta debi na varios motibo.

Di prome ta, cu varios trahador di N.V. Elmar ta haya cu mihor e bolbe na timon di UEA, pasobra despues cu el a baha, ta parce cu e sindicato no ta mes agresivo mas, manera tempo cu Coby Geerman tabata dirigi dicho sindicato. Tin hopi problema di personal pa atende y p'esaki e mester bay sinta na mesa cu gerencia di N.V.Elmar kier o no kier.
Su demanda pa cabez di Robert Henriquez, no ta un problem aworaki, a menos si e mantene su actitud intransigente.

E di dos motibo pakico Coby Geerman ta dispuesto pa asumi presidencia di UEA ta, cu e ta sinti cu sindicalista ta manera morto. Y ta generalisa e opinion aki, pasobra si mira con awor N.V. Elmar, pero tambe WEB Aruba, N.V. ta bin cu un version, cu cobranza di awa y coriente a bin halto, ta debi na algun dia liber, y consecuentemente a cobra 34 of mas dia di toma di meter.
Esaki no por, según Coby Geerman. Según e ex Presidente di UEA, pero tambe di SIWA, tin un protocol firma den pasado, cu Elmar ni WEB Aruba N.V. no por cobra un cuenta di mas di 30 dia.
Di unda a sali cu awor si esaki ta posibel? Coby Geerman ta haya cu dirigentenan sindical di UEA y di SIWA, pa no papia di e otronan, a tuma un posicion masha pasivo, y no kier bringa p'e pueblo.



Esey tambe ta un responsabilidad di un sindicato cu ta respeta su mes, pasobra fuera di bringa pa mehora calidad di bida di miembronan, y mehora nan beneficionan salario y otro beneficionan, no por lubida pueblo, y bira mudo y ciego loke cu nan dunador di trabao ta haci cu pueblo.
Si Coby Geerman lo keda (re) eligi, no ta conoci ainda, pasobra ayera tardi, nos a comprende cu lo tin un contra candidato pa Presidente di UEA, kende su nomber no a ser divulga na nos redaccion.

Eleccion ta diabierne awor, y lo determina, si Coby Geerman ta bolbe den sindicalismo of no.

Congreso a duna SEPPA mandato

Habri deliberacion cu Gobierno riba indexering

DELEGADONAN di SEPPA a discuti profundamente riba e asunto di indexering, ya cu salario ta parti mas importante p'e trahador y den e lucha sindical igualmente e t'e asunto mas importante.
Historia di welganan di SEPPA ta ilustra tambe con importantisimo e asunto aki ta.

Indexering tambe ta parti di e worst case scenario. Logicamente e lidernan politico cu dos aña pasa tabata parti schouderklopjes pa loco, awe ta scondi, nan ta keto, pa hopi di nan indexering a bira un palabra malo, pa otronan sinonimo di inmoral.
Pa SEPPA, Indexering t'e adaptación di salarionan pa motibo cu costo di bida a subi y trahadornan mester di e adaptación aki pa mantene su mes y su famia.

E ultimo biaha cu a adapta salario tabata entrante 1 januari 2008 y awe nos ta den april 2010. Pues nos mester ricibi un adaptación p'e subimento di costo di bida di: P'e periodo januari 2008 pa december 2009. Esaki ta un porcentahe bastante halto. Aserca tin e Inhaalmaneuvre cu ta hancra den acuerdo cu Gobierno.

Den e congreso di siman pasa delegadonan di SEPPA a tuma e posición cu dirigentenan di SEPPA mester haci lo maximo pa sinta na mesa y negocia un salida.

Como resultado directiva mester manda un carta na Gobierno cu e posicion di delegadonan.

E peticion pa interpela Minister Benny Sevinger no a haya aprobacion ainda

Tin algun miembro di AVP ta kere cu ta mihor un encuesta parlamentario

JUAN David Yrausquin, miembro di fraccion di AVP a manda un carta pa Presidente di Parlamento, unda e ta pa interpela Minister Benny Sevinger, muy en particular riba e proyecto di Ritz Carlton y kier sa mas di e di dos opinion cu nan a pidi, y a haya for di abogado mr. David Kock.
E proposicion aki, te ainda no a haya aprobacion di tur miembro di fraccion di AVP y tampoco di Conseho di Partido.

Di acuerdo cu informacion cu nos a haya ta, cu tog cu e interpelacion aki, lo no logra mucho manera lo ta deseo di e.o. Juan David Yrausquin. Awor tin voz ta lanta cu ta mihor pidi pa un encuesta parlamentario, cu lo ta mas efectivo.
Un encuesta parlamentario, tambe e lider di Democracia Real, mr. Andin Bikker a recomenda, pasobra e ora ey bo por yama e autornan den otorgamento di permiso, y kendenan bao di huramento mester duna declaracion ta pakico no a mantene p.e. e condicionnan original y pakico a firma un acuerdo den "pito" cu e desaroyadornan di e proyecto.

E mesun pensamento aki, algun miembro di AVP tin awor. Esaki e ora ey lo saca e berdad curu y hasta lo por pidi Ministerio Publico, persigui esnan cu lo a viola nos leynan, esta si mester.
Pero di otro banda, tin miembro di AVP por wel di sostene pa organisa un encuesta parlamentario, pero e ta un proceso mas largo, y mientras tanto e desaroyadornan lo cuminsa cu construccion di e hotel, y pa ora cu tin un resultado di e encuesta parlamentario, ya nan por ta hopi leu caba cu e construccion.

Pero manera menciona, no tin un decision ainda, y lo bira topico di discusion den e proximo Conseho di Partido AVP, esta si ta bay cu un interpelacion, cu no ta produci nada fiho, of lo pidi pa un encuesta parlametario.

Mike y Mike ta anuncia conferencia di carácter internacional riba energia alternativa na Aruba





FIN di luna di september benidero lo tin un conferencia grandi y di caracter internacional riba energia alternativa na Aruba y cu lo hiba como titulo: "Our future with Green Energy". Oradornan renombra internacional como regional lo hiba palabra den Renaissance Conference Center y lo delibera encuanto e situacion riba tereno di suministro duradero di energia pa medio di awa, solo y lama.
Tambe lo wordo teni un exhibicion na unda e publico mes por mira kico t'e ultimo novedadnan tecnico riba e tereno aki. Organisadornan di e exhibicion aki lo ta pais Aruba, Utility Holding, WEB Aruba y ELMAR.

Durante e conferencia di prensa ayera mainta cu a wordo teni patras di Renaissance Conference Center, Prome Minister Mike Eman den presencia di Minister di Energia Mike de Meza, srs. Franklin Hoevertsz (Utility Holding), Rob Henriquez (ELMAR) y Kelvin Augustin (WEB), a anuncia e conferencia importante aki riba energia alternativa y tambe e exhibicion.

Prome Minister Eman a bisa cu e prijs di petroleo ta pone cu e gastonan di electricidad na Aruba ta subi. Ta pesey cu e Gabinete aki tin plannan ambicioso pa hunto cu e companianan estatal di electricidad WEB y ELMAR mehora e suministro di coriente.
"Nos kier introduci mas forma di produci energia alternativa na Aruba pa di e forma aki nos ta menos dependiente di petroleo y por tin un mihor control riba e prijs di coriente".
Prome Minister Eman a señala cu Aruba ta masha bon adecua mes p'e produccion di electricidad riba un manera alternativa y duradero.

"Aruba tin e combinacion ideal di biento, solo y lama cu cua nos por genera electricidad. Nos mester haci uso optimal di e combinacion di elementonan aki", según Eman. E organisacion di e conferencia internacional di e magnitud aki riba energia alternativa ta parti di e agenda di Gabinete Mike Eman.
Minister Mike de Meza a bisa cu e conferencia aki no solamente nos kier laga expertonan papia riba e situacion den mundo, pero tambe riba e posibilidadnan na Aruba mes. Ademas e conferencia ta tambe pa laga nos propio hendenan haya mas informacion riba e tema aki y haci nan consciente di tur loke ya caba ta posibel, tambe den cas di cada un di nos.
E ultimo novedadnan tecnico cu lo wordo presenta n'e exhibicion no ta solamente util pa nos companianan di utilidad, pero tambe pa den e casnan di e cuidadano.

Oradornan di renombre internacional, specialmente di Merca, Benelux y e islanan ABC diariamente lo duna presentacionnan di 29 di september te cu 1 di october 2010 riba e varios tema cu ta referi na con genera energia pa medio di solo, awa y biento.
E organisacion ta spera di haya 200 pa 300 participante n'e conferencia aki.

Ultimo fin di siman

Guardacosta di Aruba y Antiyas a tene un control rigido



TABATA diabierne ultimo cu e Dash-8, e avion di patruya di Guardacosta di Antiyas y Aruba a descubri dos trawlers Chinees den e Zona Economico di Pesca (EFZ) di Antiyas.
E trawlernan aki tabata pisca cu net masha grandi mes den e awanan di Corsow.

E cuttter Jaguar a bay controla e piscamento ilegal aki, pero unabes serca di e trawlernan aki, a resulta cu nan no tabata piscando, pero a keda tene nan na bista.

Diasabra ultimo, Guardacosta a haya informacion cu na altura di Spaanse Water tin hende ta spearfish. E Super-RHIB a keda notifica y di biaha a sali p'e sitio. Yegando n'e sitio, a bin haya un grupo di 6 persona cu arma di spearfish, cu nan a laga bay den fondo di laman.

Pero e capitan di Super-RHIB inmediatamente a duna ordu pa recoge e armanan aki, cu a ser tuma den beslag y e 6 personanan lo haya un procesverbal.

Tambe na St. Maarten Guardacosta tabatin un control rigido riba tur barco cu tabata drenta y sali for di Simpson Bay. A controla tur nan papelnan, cu nan mester tin na ordu. Algun di nan a haya boet, pa falta di documento. Guardacosta a duna di conoce cu nan lo sigui cu nan control rigido den awanan teritorial di Antiyas y Aruba.

Na opinion di SEPPA

Gobierno mester defini kico e kier men cu e grito di kerntakenanalyse

SEPPA ta traduci esaki den kier privatisa y elimina cierto departamento di Gobierno

KERNTAKENANALYSE, e frase aki a nace na Hulanda, basta aña pasa, pero na Aruba ta hopi t'e gritonan, hasta ta sali for di sindicalismo.
SEPPA no tin documentonan kico Gobierno of lidernan kier bisa cu e palabra kerntakenanalyse.
"Nos ta tende e grito aki for di mundo politico, for di empresarionan y tambe for di mundo sindical", segun Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Na Hulanda mas bien e kerntakenanalyse tabata parti di e discusionnan cu tabatin den departamentonan di Gobierno tocante nan vison y mision (Visie en Misie). Ademas hopi biaha e tabatin di haber cu e partición di overheidstaken entre e Gemeentenan y Rijksoverheid. SEPPA no a tende si kico nan kier bisa cu e palabra kerntakenanalyse, tampoco SEPPA tin documentonan for di Gobierno di Aruba kico nan kiermen cu kerntakenanalyse.

Dirigentenan di SEPPA, lidernan den directiva y delegadonan no ta di e bobo ey tampoco pa kere cu no tin nada ey tras.
"Nos ta traduci e grito di kerntakenanalyse di esnan cu ta bise cu nan kier pa privatisa y elimina cierto departamento di Gobierno"

COMPARACION GRECIA CU ARUBA
Grecia, un pais cu pa añanan tabata hiba un maneho malo y e deficit semper tabata grandi y ta financia esakinan te yega na un deficit di 13.6 di GDP. E norma pa un pais den Euro-Zone ta 3%.
Logicamente e debe publico a subi te banda di 115% di su GDP. E promedio den e paisnan den Euro-Zone ta banda di 79%.

Aruba como pais den desaroyo su situación financiero di gastonan publico no ta cos di gaba, pero tampoco por compara cu Grecia.
Nos no tin jaarekeningnan di e ultimo 10 añanan, pero loke nos a menciona prome, di e deficit operacional di prome cu 2010, sigur ningun aña a surpasa 3% di GDP.
Alabes e total di nos debenan publico di banda dii 45% di GDP.
Según SEPPA, nan ta sinti un bon campaña hopi bon hinca den otro, di tur banda ta sali e informacionnan cu mester tuma medidanan, uzando e dos gritonan menciona.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP)

Comision special di Parlamento ta reuni riba abuso sexual di menor



DEN e dianan aki e comision special di Parlamento ta combersando cu diferente instancia cu ta cu e problematica di abuso sexual di menor na Aruba. Meta di e combersacionnan ta pa e comision haya un bista di e magnitud di e problema aki na Aruba, pa haya sa e rol di e instancia concerni ora presenta un caso di abuso sexual di un menor, y tambe pa tende for di e instancianan kico ta loke ta stroba nan den eherce nan trabao y kico lo ta posibel solucion pa e problemanan. Tambe a haci uso di e oportunidad pa puntra nan opinion riba e concepto di ley pa introduci castigo minimo pa esnan cu ta abusa sexualmente di menornan di edad.

E siman cu a pasa e comision a reuni cu representantenan di Ministerio Publico, di Jeugd- en Zedenpolitie, di Voogdijraad, di Bureau Sostenemi y cu docter di mucha. Tur e instancianan aki ta indica cu dia pa dia mas caso di abuso sexual di menor ta ser raporta. Tambe nan ta indica cu podise lo tin hopi mas caso, pero hopi biaha pa berguensa of dor cu no ta reconoce e señalnan di abuso sexual di menor, un caso no ta wordo raporta. Pa e motibo aki ta masha importante pa bin cu mas informacion riba e topico aki pa asina por alerta mayor, famia, maestro y comunidad en general riba e señalnan di abuso sexual di menor.

E instancianan aki a indica cu pa nan por eherce nan trabao mihor nan lo tin mester di mas personal. Hopi biaha pa falta di personal por surgi un tardanza inecesario den e proceso cu tin cu tuma lugar ora ta trata di un caso di abuso sexual di menor. Nan a indica cu no ta facil pa haya hende pa haci e trabao aki ya cu e casonan aki ta exigi experticio y e persona mester por deal bon cu emocion. Personal cu tin mester urgentemente ta por ehempel un trahador social na Jeugd- en Zedenpolitie pa duna asistencia na esnan cu ta raporta eynan y un dokter di confianza (vertouwensarts) pa fungi como un punto central for di unda por brinda ayudo intensivo na e victima di abuso sexual.

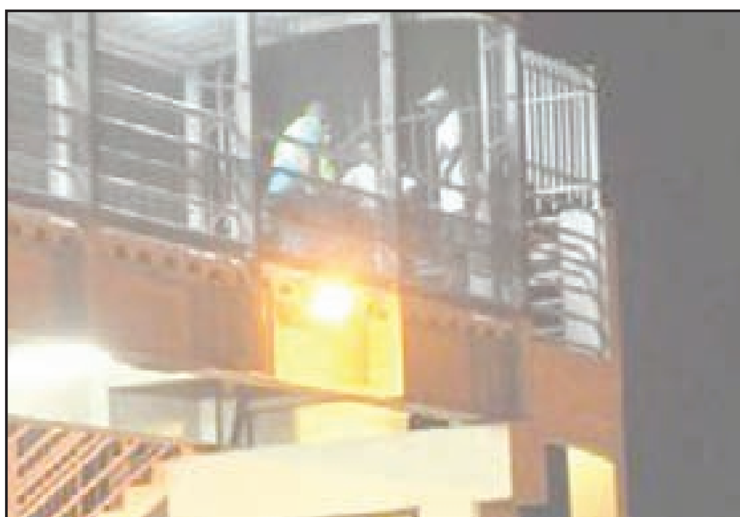
Tambe a indica cu na Aruba nos falta mas lugar (internado, famia di crianza) na unda por hiba e menor si acaso nan no por keda sigur mas na nan mesun cas, ya cu e internadonan existente ta yen y no tin mucho famia di crianza cu ta dispuesto pa tuma menor bao di nan cuido.

Loke a bin dilanti tambe ta, cu mester pone mas atencion na guia di victimanan di abuso sexual, ya cu e victima di awe por bira e abusador di mañan. Pa evita cu e malechornan ta sigui haci abuso, nos mester zorg pa nan tambe ricibi e ayudo y guia necesario.

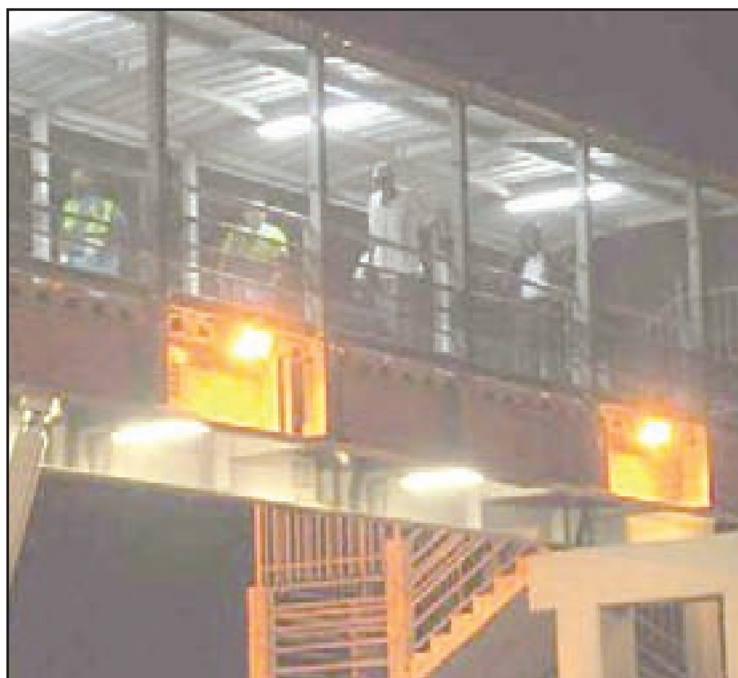
Pa locual ta trata castigo minimo, hopi instancia ta pensa cu lo ta bon pa introduci esaki na Aruba. Hopi biaha nan ta keda asombra pa wak e castigo abao cu ta ser imponi riba malechornan siendo cu e victima ta keda marca pa semper. Esaki na su turno ta demotiva tur esnan cu ta traha cu e problematica aki. Un castigo mas halto ta duna e advertencia cu na Aruba nos no ta tolera abuso sexual di menor!

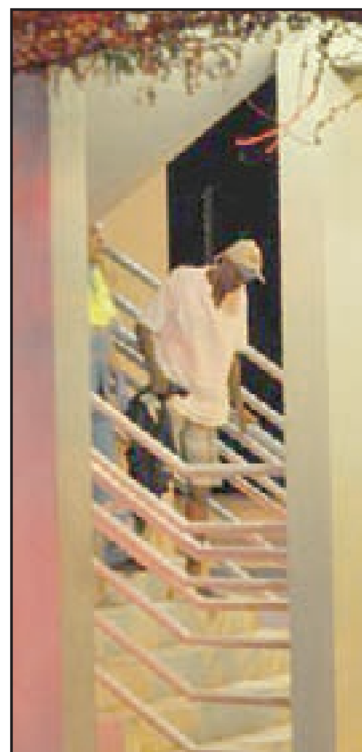
Den e siman cu ta sigui, e comision lo sigui reuni cu mas instancia y nos lo informa e pueblo debidamente.

Polis a pidi presencia di ambulans n'e brug di Pos Chiquito pa un adicto cu a haya dolor di curazon









DIADOMINGO anochi a drenta informe di cu tin un persona haciendo straño n'e brug pariba di e rotonde di Pos Chiquito. Na yegada di polis, a nota cu e persona haciendo sospechoso ta un adicto cu a bira malo net mey-mey riba e brug.

Mirando cu e persona a indica cu e tin dolor na su curazon polis a solicita presencia di ambulance cu urgencia n'e sitio. Na yegada di e ambulance a atende e adicto y a transporte pa Centro Medico. Segun informacion n'e sitio aparentemente el a haya e dolor debi cu e lo tin 2 dia sin dal su base.

Awe dia 25 mei: Dia di Kapel di Alto Vista





AWE nos ta recorda cu 25 di mei di 1952 nos a re-inaugura nos Kapel di Alto Vista. Nos ta recorda cu hopi cariño esun cu a tuma e iniciativa pa reconstrui e kapel y tur esnan cu a kere den e proyecto y a duna un man grandemente.

Manera nos tur sa, sra. Maria Francisca Pietersz- Lacle mihor conoci como Shon Quita di Alto Vista a lidera e proyecto y su ruman Mario Lacle mohor conoci como Mai, tabata e contratista den e construccion di e kapel.

E reconstruccion no tabata nada facil 58 aña pasa, ya cu ni caminda pa yega aya no tabata existi. Nos ta manda un oracion especial di gratitud na nos grandinan cu a realisa e kapel aki y nos ta pidi pas pa nan almanan y bendicion pa tur cu a bay busca forza y consuelo na nos Kapel di Alto Vista.

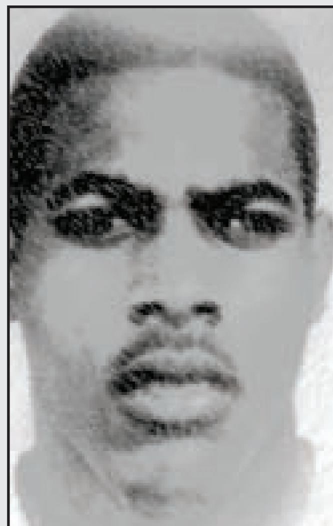
E Kapel di Alto Vista tin un lugar especial den curason di tur cu ta biba na Aruba. Ta un tradicion cu nos ta bishita e kapel aki regularmente. Sea pa un agradecimento, of pa un peticion especial, of simplemente pa medita.

Hopi t'esnan cu ta hiba un baby recien naci n'e kapel aki of ta hiba flor como ofrenda. E caminda di cruz riba Bierna Santo tambe ta muestra di un tradicion Cristian di hopi balor. E rosario bibo tur luna igualmente ta un experiencia spiritual hopi bunita. Mama Maria di Alto Vista semper ta den nos mente na ocasionnan asina.

N'e sitio ey nos ta experiencia un energia y un pas especial. Den e temponan dificil aki, laga nos no lubida cu semper nos por acudi n'e kapel. Laga nos no lubida e bendicionnan grandi cu La Birgen di Alto Vista a trece riba nos isla. Y ohala e sigi drama su bendicion riba henter Aruba.

Semper nos tur mester tene Kapel di Alto Vista den nos curazon manera nos Santuario Nacional. Pabien na nos Diocesis y na nos comunidad Cristian cu 58 aña di re-inauguracion di nos kapel!! Esaki ta un articulo prepara pa mr. Evelyn Wever-Croes.

Prome di por a subi avion, a detene hoben di 22 aña cu droga pa hiba Hulanda



DIADOMINGO atardi autoridad a pone man riba e hoben G.R. net prome cu el a aborda avion di MartinAir rumbo Hulanda. El a ser gara na momento cu el a purba di sali cu droga den 2 saco yen di pildora.
Mesora a detene interogu'e y pase pa polis n'e seccion encarga cu investigacionnan narcotico. Ta trata aki di e hoben G.R. di 22 aña naci na Aruba.

Deporte

Ajax a bira campeon di torneo internacional Chippie Polar Cup 2010









NOS di AWEMainta a haya tur cooperacion pa ta testigo di e torneo internacional, Chippie Polar Cup 2010 cu a tuma lugar fin di siman cu a pasa na Corsow.
Ajax Amsterdam a bira campeon di e torneo internacional di futbol "Chippie Polar Cup 2010" cu a tuma lugar den e fin di siman di 21-23 mei 2010 den Stadion Ergilio Hato na Brievengat na Corsow.

Ajax a gana e equipo di NEC Nijmegen pa penalty den e partido final diadomingo anochi.
E tempo reglamentario a termina sin anotacion. E equipo di futbol campeon di Corsow Hubentud Fortuna keda na di tres lugar despues di e derota equipo di Dutch Caribbean Stars den e ronda di perdedor diadomingo atardi. Hubentud Fortuna a gana e partido 2 – 0.

Dutch Caribbean Stars ta ser integra dor di hungadornan Antiyano cu ta hunga den e campeonato di futbol Hulandes. Diabierne a tuma lugar e ronda preliminar durante cual Ajax a pasa p'e final ganando Hubentud Fortuna 3 – 0, mientras NEC Nijmegen a pasa pa final ganando Dutch Caribbean Stars 4 – 1.
Chippie Polar Cup ta un torneo di futbol internacional anual cu ta ser organisa pa un grupo den e sector priva cu e fin di promove bon relacion entre Antiyas y Hulanda.

E atraccion di e partido final entre Ajax y NEC Nijmegen tabata e mediocampista clave di Ajax, Urby Emanuelson, kende por ser mira den un di e potretnan armando un atake dilanti di porteria di NEC.
E delantero veloz di NEC Bjorn Vleminckx (#18) por ser mira den un otro potret tratando na kop un bala dilanti di goal di Ajax.
E otro potret ta mustra un accion di e partido ta mustra un duelo entre e defensornan Eugene Martha (#2) y Huiricks Jansen (#22) di Hubentud Fortuna y e delantero Rocky Sibieri di Dutch Caribbean Stars.

E hungadornan di Ajax a celebra e victoria campeonil dilanti di un publico grandi cu a acudi na e stadion di Brievengat. (Photo Anthony Carlo).

SV Estrella Mini Baby ta gana Unistars





DIASABRA mainta na tereno di Unistars, tabata tin otro encuentro di futbol, na unda cu e muchanan di Estrella Minibaby, dirigi pa Lando Everon, a sa di gana e muchanan di Unistars cu score di 5-0. Mester menciona cu e muchanan di Estrella a luci e dia aki y un biaha mas ta bai cas cu e victoria. Esnan cu a score tabata Wesley Illes y Ronald Roekiman, ambos cu un gol y Maximilian Lopez 3x. Pabien Estrella!

Riba caminda di Santa Martha, chofer a lora na man robez dilanti bromer

DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Martha. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un Toyota Tercel blanco A-14190 cu tabata bayendo zuid riba e caminda di Santa Martha pa Mahuma y na dado momento a bira na man robez sin a duna e bromer MFA 797 di direccion contrario. Ocasionando asina cu e bromer a bay directamente riba e auto. E motociclista cu tabata hopi atento a bula kita for di e bromer y a cay riba e asfalt, mientras e bromer si a bay dal riba e auto. Dor di e salto, e motociclista a scapa di un impacto cu lo tabata peor. Asina mes e motociclista a resulta herida y na yegada di ambulance a atende y despues a transporte cu urgencia pa hospital.

Polis a bay warda cu homber cu tabata busca problema na Paradera

DIALUNA mainta a drenta informe di un pelea na Subway Paradera. Na yegada di e patruya policial, nan a comprонde cu tin un homber cu tabata busca problema y tabata haci fastioso.
Di biaha polis a bay atende cu e homber fastioso aki y a bay warda di polis cune pa atende un ke otro cune.

IMSAN Dr. Engelbrecht

Por bira un centro excelente pa train specialista

Di acuerdo cu dr. Ike Posner



RECIENTEMENTE un serie di logro den mundo di specilistanan aki na Aruba ta haci cu Aruba ta den careda pa bira un Center of Excelence pa educa mediconan den tecnica hopi specialisa manera di curazon y maneho di dolor.
Tur dia tin aparatonan nobo y tecnicanan nobo ta sali anto e mediconan mester ser educa y train cu nan. Tin varios ciudad cu tin centronan pa train e expertonan, pero asina mes no tin basta lugar cu ta adecuado. Esaki ta haci cu tin un lista di espera cu ta creciendo tur dia. Dr. Ike Posner, kende ta invitado regularmente na hopi conferencia y pais ta sigui e desaroyo aki y ta mira un oportunidad pa trece esaki pa Aruba.
Aruba tin tur e ingredientenan pa por ta un cede di un Centro di Excelencia. Nos conoce turismo, nos ta multilinguo y multicultural, nos tin bon hotel y restaurantnan y coneccion aereo, nos ta amable y sigur y geograficamente bon situa. Loke tabata falta tabata un lugar manera IMSAN.
Dr. Ike Posner y otro mediconan di Aruba tin añas ta desaroyando y studiando pa haci mas posible pa tin turismo medico y scientifico na Aruba. Nos por competi den areanan cu ta mas un niche market cu cosnan di tecnologia alto y avansa.
Ehempelnan ta dr. Otto Wolter kende su prome laser di wowo den Caribe, dr. Henk Marsman cu su emplantologia y medicina holistico den odontologia cu ta atrae experto y pacientenan di exterior, dr Carl Brown, q.e.p.d., kende tabata conoci mundialmente pa su sabiduria den medicina complementario y herbologia, dr. Carlos Viana kende ta conoci como escritor internacional den medicina complementario.

Dr. Richard Visser, actual Ministro di Salud, kende a causa un impacto internacional den nutricion y ehercisio medico, dr. Inge van Balkom kende ser atrae pa universidadnan na Hulanda pa su publicacionan y conocimento den psychiatria y autismo, dr. Casper Lacle conocido cardiologo kende entre otro a publica den revistanan medico internacional riba e uso di Viagra serca pacientenan di curazon y pa tin e centro mihor di EECP un tecnica avansa pa yuda pacientenan di curazonan cansa.
IMSAN un joya cu por t'e clave pa por yega n'e siguiente nivel di turismo medico y scientifico, según dr. Ike Posner. Tin companianan cla pa manda specialistanan Aruba ora cu tin facilidad pa acomoda nan.
Tin un lista di espera tanto pa cardiologia y maneho di dolor. Despues di a bishita IMSAN, dr. Ike Posner ta pensa cu aki t'e lugar pa haci esaki. E lo trece intercambio di conocemento, prestigio y entrada pa IMSAN y Aruba. Ta ken no kier bin Aruba? Tur ora cu nos ta den exterior tur specialista kier bin Aruba y cu nan famianan pa studia y vakantie.
Recientemente dr. Ike Posner a logra algun meta hopi importante pa por ta un maestro p'esnan cu kier siña tecnicanan di dolor. Na Hulanda e mester a logra su certificado di Pijngeneeskundige cu ta 300 so tin na Hulanda y na Merca e certificado di neuromodulacion den pacientenan cu syndrome doloroso compleho.
Neuromodulacion ta un tecnica avansa cu ta modula dolor via un computer den e via nervioso central. Aruba ta conoci como un di e lidernan den Caribe y Sur America pa maneho di dolor y neuromodulacion. Prof. Louis Raso t'esun riba e potret certificando dr. Ike Posner n'e academia di neuromodulacion na Palm Beach Florida.
E formula pa por tin un reaccion explosivo mester mescla diferente ingrediente. Cu nos calificacionan den mundo di medicina y cu IMSAN un berdadero perla, Aruba pronto lo por t'e siguiente explosion scucha den henter mundo di medicina ta opinion di dr. Ike Posner.

Na Catiri un cas no habita tabata na candela y bomberonan a combati e candela









DIADOMINGO anochi a drenta informe di un cas na candela na Catiri. Mesora a dirigi polis como bombero n'e sitio.

Na yegada di Cuerpo di Bombero, nan a haya un cas chikito cu tabata na candela y mesora nan a cuminsa combati e candela aki. Ta trata aki di un casita cu ta ser usa como oficina.

A bin resulta cu aki ta trata di un caso di intento di robo. E ladronnan a purba pasa via e dak, pero debi cu nan no a logra nan a dicidi di sende na candela.

Polis a presenta y a pidi pa recherche pa investiga e caso di e candela.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

San Nicolas no mester di un golfcourse, pero mester di otro desaroyo p'e pueblo pariba di brug

SR. Redactor permitimi un espacio den bo corant prestigioso pa trece mi desapunto dilanti. Ami como un persona cu a lucha contra e manifestantenan y a para hunto cu Anthony Gario, Mike de Meza y e tempo ey Minister Tico Croes, p'e proyecto Racetrack bin eynan na Seroe Colebra den Colony, awe mi no por kere, cu lo bin cu un golfgourse eynan, cu sigur cu no lo contribui cu nada p'e parti pariba di brug y muy en especial e parti di San Nicolas. Al contrario nos lo perde un pida grandi di tereno pa un proyecto di golfcourse, cu tampoco cu lo crea empleo pa nos pueblo di San Nicolas.

Lo mi sostene e proyecto aki, si e bin, na golfcourse existente na golfcourse bieu y su becindario manera e hotel na Zwarte Mangel. Awor mi kier puntra ex-Minister Rudy Croes, ex Prome Minister Nel Oduber, sindicalista Gregorio Wolff y Edwin Jacobs y Rudy Lampe y otronan cu a hiba un lucha feroz contra Racetrack, cu si tabata un proyecto cu lo a duna San Nicolas y becindario un porvenir y un futuro bon sigura, pero un golfcourse no ta un desaroyo pa ningun stad of pueblo.

Nos lo bay perde un pida tereno masha grandi mes, pa un grupo elite bin hunga golf. Lagami splica mi puntonan pa tur hende compronde bon: Kico Tierra del Sol a haci pe becindario??? Ki desaroyo Westpunt, Rooi Santo y Malmok a haya?? Contestami please y contesta bo mes.
Golfcourse lo crea algun empleo minimo, den restaurant y sportshopnan cu lo bin eyden, for de rest nada mas.
Pasobra den e golfcourse mes, nan lo tin nan club, restaurant, shops etc., etc.

E hende of turistanan cu bin pa hunga den golfcourse lo pasa nan tempo eyden y come eyden. Nos hubentud no ta haya chens di bay hunga golf y ni nos cuidadanonan, pasobra ni sport pornada manera futbol y baseball infantil, e mayornan no ta contribui cu nada, corda pa paga 50 pa 100 dollar pa ora pa siña hunga golf.
Cu otro palabra, nos cuidadano di San Nicolas no ta ni bay permiti pa drenta den e tereno, pasobra e lo ta priva mescos cu Tierra del Sol, pero nos cuidadano di San Nicolas si, ta perde un tereno grandi na unda hopi hende ta bay cana y core atardi, eynan tin e minanan di fosfaat y e buraco na unda ta baha pe fosfaat.

E proyecto Sun Rise, por bin, dilanti Esso Club, na unda ex-Minister Lili Beke kier a trece un hotel, of tambe riba e sero di Baby Beach na unda Stanley Arends kier a bin cu un grupo Japones pa desaroya un hotel eyriba. Lo mi desea si, di mira e golfcourse existente di ex Lago wordo desaroya y traha e hotel eynan, pasobra por lo menos tin un beach eybanda, y ya e golfcourse tey caba y no lo perde ningun tereno.
Mi ta spera cu e pueblo di San Nicolas laga su voz sona, si n'e hotel, pero golfcourse eyden no.
Pasobra golfcourse no lo trece ningun desaroyo pa nos como cuidadano y pueblo di San Nicolas, pasobra e hendenan cu ta bin pa hunga golf, no lo sali bay keiro of come of cumpra den caya di San Nicolas. Pasobra tur cos tin den e tereno di golf.
Awor mi kier mira Rudy, Luigi, Marisol, Nilo y Melva Croes etc., etc. cu a hiba un lucha contra e Racetrack, awor si ta bay laga perde un tereno asina grandi, pa un sport pa un grupo elite practica.

Sorry mi tabata contra ayera y lo mi ta awe y mañan, pasobra golfcourse no t'e proyecto cu e pueblo di San Nicolas merece, nos merece desaroyo. Duna e tereno aki, na inversionistanan real estate, pa trece proyectonan manera Gold Coast y otro condominium of shoppingmall of un K-Mart, etc., cu si lo trece un desaroyo.
Danki pa publica mi opinion.

Alberto Vrolijk
Juana Mortostraat 9













Rudy Henriquez a gana un Gemini

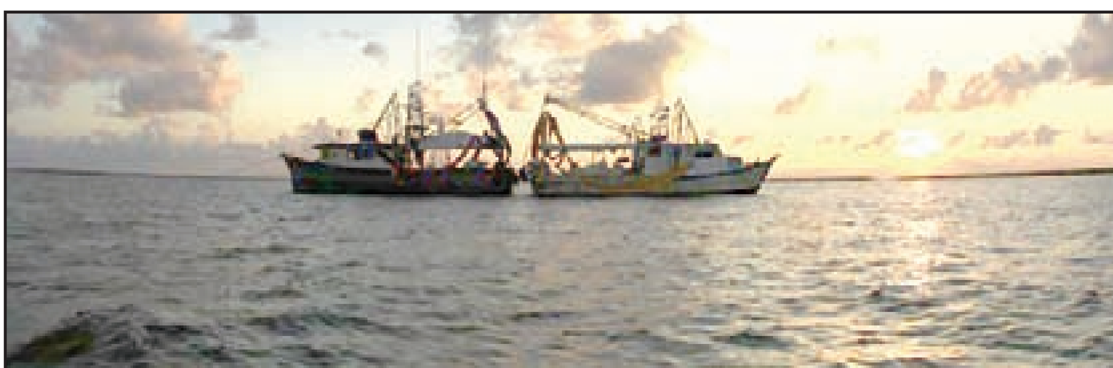
cu "Become a fan of SETAR and Win"



RUDY Henriquez a bira e ultimo ganador di e campaña"Become a fan of SETAR and Win ". E'la gana un Blackberry 8520 Gemini. E la bisa cu e no tabata verwacht cu e lo gana ora cu e la add e page di SETAR y a keda contento cu su premio .
Rudy Henriquez a ricibi su premio for di Maurice Kelly, representante di Mercadeo di SETAR.

Gasto di derame den golfo di Mexico a surpasa 760 miyon dolar







BRITISH Petroleum (BP) a informa ayera cu e gasto pa contene e escape di crudo den golfo di México a yega na 523 miyon libra (como 760 miyon dolar). Den un comunicado e empresa Britanico ta indica den e ultimo siman e gasto tabata 93 miyon dolar, pero a bisa cu ainda ta prematuro pa nan sa cuanto lo ta e gasto final di henter e operativo despues di e accidente di dia 20 di april riba un plataforma di BP. E compania petrolera a duna ayudo na e estadonan di Merca cu a wordo afecta, Florida, Alabama, Luisiana y Mississippi, pero e escape di crudo den golfo ainda ta sigui, na rason di 5.000 bari pa dia. Diezun persona a muri den e xplosion cu a destrui e plataforma Deepwater Horizon dia 20 di april ultimo. E plataforma ta propiedad di e compañía Transocean, cu tabata opera e poz pa BP den awanan di e golfo di México, na 77 kilometer di e costa di estado Luisiana.

Segun Hillary Clinton

E situacion di seguridad entre e dos Coreanan ta hopi precario



SECRETARIA di Estado Mericano, Hillary Rodham Clinton, a bisa ayera cu e hundimento di un barco di guera Surcoreano a causa un situacion di seguridad "altamente precario" den e region y cu gobierno Mericano ta tumando paso pa preveni aumento di tension cu por caba den un conflicto.

Clinton a dirigi su mes na periodistanan na Beijing poco despues cu Cas Blanco a emiti un comunicado señalando cu Washington ta duna apoyo completo na Seoul. E Secretaria di Estado a bisa cu tur bisiña di Corea Norte, incluyendo China, nan principal aliado, ta componde e seriedad di e asunto y kier "contene" e problema.

"Nos ta trahando duro pa evita un aumento di hostilidad y provocacion", Clinton a bisa. "Esaki ta un situación altamente precario cu e norcoreanonan a crea den e region".

Merca lo traha cu otro paisnan pa sigura cu Corea Norte ta paga pa e consecuencia din an accion y cambia su comportamento pa evita "e tipo di intensificacion aki cu lo ta hopi lamentabel", e'la bisaClinton no a specifica detaye di loke Merca lo haci, pero a bisa cu presidente Barack Obama a duna orden nan comandantenan Mericano pa nan ta prepara y pa nan para futuro agresion di parti di Corea Norte.

Merca tin 28.500 soldad staciona na Sur Corea.

Clinton ta na Beijing pa negociacionnan strategico y economico y miembronan di su delegacion ta bisa cu e ta enfrenta un bataya duro pa convence e chinesnan cu Corea Norte a hundi e barco - algo cu Pyongyang a nenga.

Tambe lo ta dificil pa China apoya mas medida di Nacionnan Uni contra e pais comunista, nan a bisa.

Clinton, sin embargo, a bisa cu como resultado di su negociacionnan cu lidernan Chines diadomingo y ayera, e ta kere cu "nan ta admiti e gravedad di e situacion cu nos ta enfrenta".

Autoridad ta detene 71 centroamericano ilegal na Mexico

AUTORIDAD Mexicano a detene 71 centroamericano indocumenta cu tabata viaha den condicionnan "inhumano" abordo di un trein den e estado Veracruz, na México, segun informacion di e Secretaría di Seguridad Publico federal (SSP).

E operativo a wordo efectua pa agentenan di Polis Federal, den coordinacion cu personal di Instituto Nacional di Migración (INM) di México y polis municipal di Veracruz den un na altura di e pueblo Texistepec, segun SSP a indica den un comunicado.

Na e lugar ey agentenan a intercepta un trein, procedente di Coatzacoalcos, cu tabata transporta varios persona den e parti superior di e wagonnan, incluyendo menornan di edad.

E inmigrantenan, cu no tabatin permiso pa ta na Mexico y tabata viaha ariba e wagonnan, a baha di e trein "pa nan haya atencion medico di Cruz Cora Mexicano", e organism a laga sa.

Total nan a detene 47 hondureño, 10 guatemalteco, 13 salvadoreño y un nicaragüense, kendenan a wordo traslada pa un stacion di inmigracion den municipio Acayucan, na Veracruz, caminda lo determina nan situacion migratorio.

Cada aña cientos di miles di inmigrantenan indocumenta ta cruza teritorio Mexicano pa yega Merca y hopi din an ta usa trein di carga pa move den e pais.



Na Florida: plachi number special pa autonan di hispano

PARLAMENTO Estatal di Florida a aproba un proyecto di ley pa creacion di plachinan di number pa auto cu ta resalta e contribucion di latinonan na e comunidad.Den un contraste skerpi cu e paso cu a wordo tuma pa e estado Arizona, e parlamento di e estado di Florida a aproba un ley cu ta crea un plachi number nobo pa auto cu ta resalta e logronan di e comunidad Hispano.Legisladornan di e dos camaranan di Congreso estatal a vota unanimamente na favor di e ley cu duabierna ultimo a yega despacho di gobernador Charlie Crist pa e wordo decreta.

Sterling Ivey, vocero di Crist, a bisa cu e gobernador ainda no tabatin oportunidad pa revisa tur e detayenen di e ley y cu e lo tuma e decision di firm'e of rechaz'e otro siman.

Si e proposicion bira ley, hispanonan di Florida cu ta desea di mustra e orguyo di nan origen cultural mester paga US$25 pa coloca e plachi riba nan auto, y asina conmemora e fecha di descubrimento di e estado na 1513 pa e spaño Juan Ponce de León.

Prome cu e'la wordo aproba, e proposicion tabata tema di controversia, specialmente pa e frase cu tabata inicialmente ribe e plachi di cu "hispanonan a descubri Florida", un idea cu a wordo disputa pa e comunidad indigeno nativo di e estado.

De su version final, e plachi ta mustra un galeon Spaño cu ta navega den direccion di e solo naciente, cu un inscripcion ariba cu ta bisa: Hispanic Achievers (hispanonan cu a prospera) y bao di e galeon: Since 1513. Helping Communities Prosper (Desde 1513. Yudando comunidadnan pa prospera).

E fondonan recauda cu benta di e plachi lo wordo destina pa apoya organizacionnan sin fin di lucro cu ta duna servicio na e comunidad Hispano local, segun e agrupacion National Hispanic Corporate Achievers, cu a presenta e proyecto na Congreso.



Plachi proponi pa resalta e logronan di comunidad Hispano

Gobernador Crist tin te dia 29 di mei pa firma, rechaza, of laga e tempo rekeri pa ley pasa pa e proyecto wordo considera decretá automaticamente.

Duquesa Sarah Ferguson ta pidi disculpa pa supuesto caso di soborno



SARAH Ferguson, Duquesa di York, cu a wordo graba den un video den cual aparentemente e ta ofrece pa bende acceso na su ex casá, prins Andrew, a pidi disculpa diadomingo ultimo pa su "grave eror di huicio".

Segun e imagennan riba internet di e corant News of the World, Ferguson a wordo graba pa un camara scondi pidiendo 40.000 libra efectivo y 500.000 den un transferencia, sigurando cu e lo duna e periodista y empresario falso acceso na su ex casá, cu tambe ta comisionado di comercio di Reino Uni.

Prins Andrew, di dos yiu homber di Reina Isabel II y di cuater den e linea di sucesion, a nenga "categoricamente" di tan a altura di e encuentro, segun Palacio Buckingham a laga sa den un comunicado.

E duquesa, conoci como "Fergie", ya a haya su mes den polemica na otro occasion. Diadomingo ultimo, e'la bisa cu e ta lamenta profundamente loke a pasa y a admiti cu e tin problema financiero, segun medionan Britanico.

"Mi ta lamenta e situacion profundamente y tambe e inconveniencia cu e'la causa", e'la declara den un comunicado. "ta berdad cu mi situacion financiero ta complica, sin embargo, esey no ta un excusa pa un grave eror di huicio, y ta duel mi hopi cu esaki a pasa", e'la agrega.

Den e grabacion, produci diamars siman pasa, Ferguson ta bisa bon cla cu e prins "nunca ta acepta ni un cen a cambio di nada". Sin embargo, e caso lo ta otro motibo di bergüenza pa Cas Real Britanico y pa Andrew, cu a divorcia amistosamente na 1996 despues di diez aña di matrimonio.

E pareha tin dos yiu muher, Beatriz, di 21 aña, y Eugenie, di 20. E prins di 50 aña, Duque di York, ta e representante special di Reino Uni pa comercio internacional y inversión.

Esposo di difunto actriz Brittany Murphy a fayece

E curpa sin bida di e escritor Simón Monjack a wordo descubri den su cas na Hollywood Hills, cinco luna despues di morto di su señora.

E vocero di polis Louie Lozano a bisa cu, segun un raport preliminar, Monjack a muri di causa natural.

Lozano a bisa cu investigadornan ta sigui na e sitio ayera mainta. E'la agrega cu e not in mas detaye di e morto di Monjack.


Simón Monjack y su señora Brittany Murphy na 2008

Murphy a fayece dia 20 di december, na 32 aña di edad. Oficina di forense di Los Angeles County a determina cu e actriz a muri di un neumonia cu a complica debi na un deficiencia di hero, anemia y intoxicacion cu vario medicamento.

Funcionarionan di e oficina di forense a bisa cu Murphy sufrio un paro cardiaco debi na "consumo di medicamento". E morto di e actriz a wordo clasifica como accidental.

Veleronan conoci di mundo ta navega di Cartagena pa La Guaira



E 15 barconan cu a participa na e ciudad Colombiano Cartagena de Indias den e 'Encuentro Internacional de Grandes Veleros', y cu a wordo bishita pa como 150.000 hende den cinco dia, a sali rumbo pa e puerto Venezolano La Guaira.

Fuentenan di Armada Colombiano y varios empresa cu a organiza e asina yama "Sail Cartagena de Indias 2010", a bisa cu e evento tabata "e encuentro internacional di velero mas importante di America".

E diez barconan di vela y otro cinco barco di guera cu a participa den e regata di celebracion di e Bicentenario di Independencia na America, a mara diamars ultimo den bahia di e ciudad Caribense Colombiano y desde e prome instante miles di hende kier a conoce nan.

Como cuater mil marinero di 14 pais a yega na e ciudad historic Colombiano, despues di a sali cono 112 dia pasa for di Rio de Janeiro, cu paradanan na Montevideo, Buenos Aires y den varios puerto di Argentina, Chile, Perú, Ecuador, y despues di cruza e Canal di Panamá. Diadomingo ultimo miles di hende a sali pa despedi di e barconan cu a lanta anker pa sigui nan viahe.

E prome velero pa sali tabata "Libertad" di Argentina, sigui pa "Esmeralda" di Chile, "Cisne Blanco" di Brazil, "Cuauhtémoc" di México, y e ultimo pa sali tabata e Colombiano "ARC Gloria".

Otro participantenan cu a keda riba anker pa cinco dia na Cartagena, tabata "Juan Sebastián de Elcano" di Spaña, e fregata "ARA Libertad" y e velero "Ice Lady Patagonia 2" di Argentina, como tambe e Uruguayo "Capitán Miranda".

Presente tabata tambe "Guayas" di Ecuador y "Simón Bolívar" di Venezuela acompaña pa barconan di Francia y Republica Dominicana, como tambe e barconan "U.S.C.G Eagle" di Merca, cu por cierto ta drenta e puerto di Corsow diabierna awor dia 28 di mei, y "Europa" di Hulanda. E asina yama "Sail Cartagena de Indias 2010" ta parti di e regata internacional 'Velas Sudamérica 2010', organiza pa 10 pais y 16 puerto pa celebra e Bicentenario di independencia di cinco nacion: Argentina, Colombia, Chile, México y Venezuela.

Despues di Cartagena de Indias, e regatta lo yega La Guaira y despues Santo Domingo, na República Dominicana, pa conclui e viahe den e puerto Mexicano di Veracruz dia 28 di juni.

Jamaica den estado di emergencia pa disturbio contra extradicion di narco

GOBIERNO di Jamaica a declara Estado di Emergencia den varios bario di Kingston pa motibo di disturbionan grave causa pa gruponan arma cu ta trata di impedi extradicion pa Merca di e narcotraficante Christopher "Dudus" Coke.
Gruponan arma a ataca dos warda di polis y un di tres a wordo cendi na candela den un ola di violencia cu ta coincidi cu e acuerdo di Gobierno Jamaikino pa extradita e narcotraficante di opodo "Dudus", di 41 aña di edad, pa Merca.

Gruponan di apoyo na e narcotraficante a lanta baricada y a enfrenta agentenan di polis y soldad cu tat rata di evita pa e ola di violencia extende den otro barionan di e capital, isegun informacion di e canalnan di television.
E Estado de Emergencia a wordo imponi pa un tempo indefini y Gobierno a splica cu e lo wordo manteni te ora domina e dos districtonan di e capital, West Kingston y St. Andrews, caminda e actonan di violencia a concentra.

Gobierno di Jamaica siman pasa a dicidi pa extradite Coke pa Merca pa e wordo huzga pa ta supuestamente responsabel pa un red internacional grandi di narcotrafico cu ta genera miyones di dolar anualmente.
E extradicion di Coke a wordo solicita pa Merca casi un aña pasa, pero te awor e prome ministro Jamaikino, Bruce Golding, a opone esaki.



Departamento di Estado di Merca diabierna ultimo a emiti un aviso na ciudadanonan Mericano pa nan evita viaha pa Kingston pa motibo di e menazanan di varios grupo di causa actonan di violencia pa motibo di e extradicion di Coke.

Gobierno di Jamaica no a menciona si tabatin victima den e enfrentamentonan entre Polis y e gruponan arma.



Slovakia

Poblacion: 5 Miyon
Continente: Europa
Capital: Bratislava
Moneda: Euro
Idioma: Slovaco
Superficie: 48.800 km^2

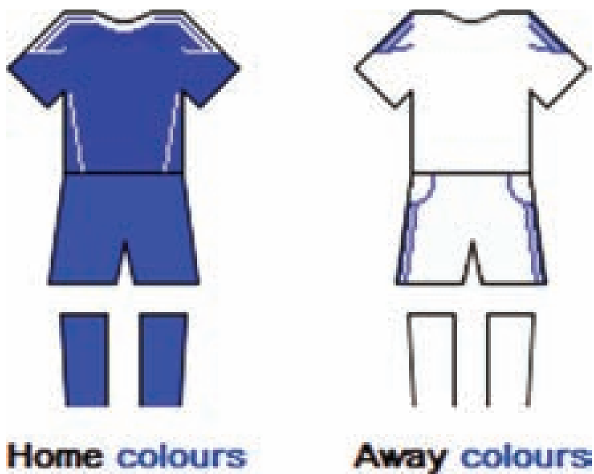


Historia

HISTORICAMENTE Slovakia, a contribui cu un gran number di hungador den e seleccion bieuw di Checo Slovakia y tabata tin cuatro futbolista clave den e final cu e checonan a perde cu Brasil na 1962: e keeper Viliam Schrojf, e defensor Jan Popluhar, e mediocampista Andrej Kvasnak y e delantero Adolf Scherer. Desde cu ta compite como nacion independiente, Slovakia a experimenta varios fracas, mientras cu Republica Checa a impresiona, yegando na final di Eurocup 1996 y e semifinal di Eurocup 2004. Na 2005, e eslovaconan a duna un paso dilanti, na yega un repechaje den e eliminatorio pa e Mundial 2006. Pero eynan a sufri un humiyante derrota di 5-1 contra di España, cu a caba cu nan soño. Un paso atras atrobe ora a caba na di cuatro lugar den e eliminatorio pa Eurocup 2008, pero a recupera y gana su grupo, cu ta inclui su bisiña di Republica Checa, den e eliminatorio pa Sur Africa.

CLASIFICACION pa Sur Africa 2010

Apesar di a perde ambos wega contra Slovenia, Slovakia a gana siete di ocho wega cu tabata falta pa keda cu e grupo 3, cu dos punto di ventaha riba dicho rival. Inspira pa e impresionante Marek Hamsik y cu golnan di Stanislay Sestak, Slovakia a gana como local y como bishitante na Polonia, Nort Irlandia y San Marino. Tambe a gana como bishitante e checonan, butando su status di lidernan di grupo.



30 Hunga Den Mundial

11 Wega gana den Mundial

5 Wega empata den Mundial

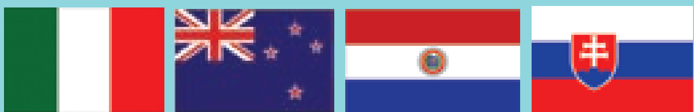
Schedule

15 juni 2010: New Zeeland Vs. Slovakia, Stadion: Royal Bafokeng

20 juni 2010: Slovakia Vs. Paraguay, Stadion: Free State Stadium

24 juni 2010: Slovakia Vs. Italia, Stadion: Ellis Park

Grupo F



Italia	Ranking: 5 lugar
New Zeeland	Ranking: 78 lugar
Paraguay	Ranking: 30 lugar
Slovakia	Ranking: 38 lugar

Brazil



Poblacion: 191 Miyon | Continente: Sur Amerca
Capital: Brasilia | Moneda: Real
Idioma: Portugues | Superficie: 8.514.000 km²

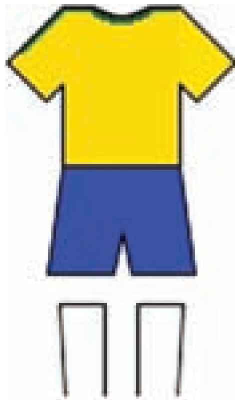
Historia

BRASIL ta amplio e mihor seleccion mas ganador di tur tempo. A gana cinco mundial a hunga siete final y a hunga den tur e torneo nan. Ademas, tabata tin e mihor team den e historia y dos di e mihor hungadornan dim undo. Solamente den tres occasion a keda elimina den e prome round y tabata e unico seleccion di Sur America pa consagra campeon den tera europeo. Pele a hunga cuatro mundial y ta e unico hungador cu a obtene tres Mundial. Tabata campeon na Suecia 1958 (hunga 4 wega y score 6 gol), Chile 1962 (2 wega hunga y 1 gol) y Mexico 1970 (6 wega hunga y 4 gol). Tambe tabata na Inglaterra 1966, unda a hunga 2 wega y a score un gol. Tabata tin definitivamente 14 participacion cu 12 gol.

CLASIFICACION pa Sur Africa 2010

Brasil a gana e eliminatorio di Sur America cu 34 punto, despues di hunga 18 wega, gana 9, empata 7 y perde 2. Durante e temporada a logra un di e triunfo mas resonante di e ultimo aña nan, ya cu a impone como bishitante riba Argentina cu score di 3-1, algo cu a pasa ultimo biaha 8 di November 1995, den oportunidad pa e Copa Clarin 50 aña, ora a gana 1-0. Es decir, tabata tin 14 aña sin gana Argentina como bishitante.









92
Wega hunga
den Mundial



64
Wega gana
den Mundial



1er
Lugar den
tabla historico

Schedule

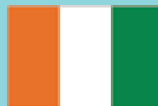
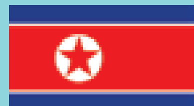
15 juni 2010: Brazil Vs. Nort Corea,
Stadion: Ellis Park

20 juni 2010: Brazil Vs. Costa di Marfil,
Stadion: Soccer City Stadium

25 juni 2010: Portugal Vs. Brazil,
Stadion: Moses Mabhida Stadium

Grupo G



Brazil	Ranking: 1 lugar
Portugal	Ranking: 3 lugar
Costa di Marfil	Ranking: 27 lugar
Nort Corea	Ranking: 106 lugar

Promocion den media di AIFF a cuminsa







FALTA nada menos cu diez dia pa inauguracion di Aruba International Film Festival. Diahuebs pasa e line-up oficial di e peliculanan cu AIFF lo pasa durante e filmfestival a wordo anuncia door di e director artistico Giuseppe Ciocarreli. E resto di e peliculanan cu lo wordo pasa durante e filmfestival lo wordo anuncia den e dianan venidero como 'film sorpresa'. Den total durante e festival AIFF lo pasa 25 pelicula di 16 diferente pais. Lo tin entre otro algun premier internacional y tambe hopi di Caribe y Sur America. E siman aki lo por mira e commercialnan cu informacion tocante e filmnan cu lo wordo presenta na e festival. Pa haya un impreshon por subi riba e website www.ishmedia.tv caminda por mira entre otro trailer di e filmnan y e fundadornan di e festival na palabra.

Un evento asina spectecular caminda lo tin tanto astro y profesional mundialmente conoci den e mundo cinematografico, no por tuma lugar sin un surtido varia di articulo pa promove e festival aki. Pa t-shirt, copi, petchi, sombre y yen di otro articulo bunita pa e festival aki por pasa na e Information Point na Paseo Herencia. Tambe pa haya mas informacion tocante e filmfestival tur hende ta mas cu bonbini pa pasa na e punto di informacion di AIFF. Bandi informacion, aki tin e posibilidad pa cumpra ticket. Tickets por wordo cumpra online of na e oficina di AIFF na Paseo Herencia. Tin un variacion grandi di ticket: di un simpel ticket pa un pelicula, te cu un pakete, pa participa na diferente actividad durante e festival. Lo tin diferente masterclass di actuacion y produccion duna door di diferente artista internacional cu lo tey presente durante e festival. Tambe tin ticket pa attende e eventonan di VIP. Riba www.arubafilmfestival.com por mira e programa completo di AIFF.

Mas di AIFF
AIFF ta para tras di e concientisacion global pa cu e isla di Aruba como centro di arte, cultura y creatividad. Tambe e ta sirbi como plataforma pa promove e apreciacion pa cu e arte di cine y produccion di pelicula. Tur esaki cu participantenan gozando di un ambiente relahante di Aruba y un interaccion entre productor y audiencia.
AIFF lo trece hendenan di tur caminda di mundo pa wak un coleccion grandi di pelicula, y participa den discusion intelectual y tambe atende fiesta y eventonan special.
E mision cu AIFF tin ta pa educa y activa Arubanianonan hoben cu talento, den e mundo di film. Durante e festival lo tin diferente profesional cu lo duna master class di produccion di pelicula den tur fase. Tambe nan lo enfoca den e parti creativo. Pa mas informacion por fabor bishita e pagina di e Aruba International Film Festival na www.arubafilmfest.com



Score GOAL…cu 5.5% di Aruba Bank

Pa solamente 5 dia bo por sera un prestamo pa bo auto cu interes special

ARUBA Bank a anuncia dialuna dia 24 di mei, 2010 un promocion pa score un gol cu un interes reduci pa prestamo pa bo auto nobo, pa solamente 5 dia. Bo por cumpra un auto nobo awor cu un prestamo cu interes reduci te na 5.5% (interes efectivo 9.7%). Pues pasa bo agencia di auto preferi awe mes, scohe bo auto y asina probecha di e interes pa un prestamo di auto, mas abao cu tin actualmente. E campaña aki ta valido pa tur agencia di auto y agencia di motorcycle y ta termina diabierna dia 28 di mei 2010. Corda trece un identificacion valido, carta di referencia di trabou y dos ultimo payslip. Pasa bo cardealer preferi awe mes y score GOAL cu 5.5% di Aruba Bank!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Aruba Soul Beach Music Festival: "Where's the Beach?"



THE Southern Caribbean island of Aruba is preparing for a Soul Beach Music Festival that will not be held at a beach. Where is the beach in "Soul Beach"? Good question! This year the location for annual Soul Beach Music Festival has been designated to San Nicolas – better known as the "Sunrise City" and "Chocolate City" as it sits on the end of the island that greets the rising sun and is home to the islands largest population of Black islanders (the politically correct designation: Afro-Caribbean) who migrated to Aruba as the workforce demands increased at the expanding refinery throughout the late 3o's, 40's 50's and 1960's.

San Nicolas is also the home of the island's first true economic boom as oil refining became the backbone of Aruba's economy in the 20th century until tourism began to surpass it in the 1970's and 80's. As the economic pendulum swung north and west towards Oranjestad, Eagle Beach, and Palm Beaches. The area "Below the Bridge" slowly was pushed aside and forgotten, left to rust, decay and fade away as all focus and almost all development dollars flowed north and west. San Nicholas became the "ugly duckling" only to be remembered in election years with hollow promises of rebirth swapped for votes, and an annual Carnival celebration that is constantly mired in controversy.

2010 saw hope rise like a Phoenix as the new Minister of Tourism Otmar Oduber gave the nod to "Soul Nicolas" as the rightful venue location for this high caliber and successful music and entertainment event. Unfortunately, instead of staging the main events in the area of Boca Grande Beach and the escarpments of the Grapefields, or the area of Baby Beach, or in back of, or in front of the former Nanki Club of the old Lago/Esso refinery, the choice was made to situate the venue in the San Nicolas Stadium. Thus, taking the "beach" out of the Soul Beach Festival. Major time, effort, and dollars are being invested in revamping the stadium when it could be better spent developing the public recreation and beach areas of Seroe Colorado, Boca Grande, and the Grapefields. What a magnificent setting it would have been to stage the festival's events in any of these areas. With their stunning, sweeping, scenic seascapes and landscapes that encompass this underexposed end of the island. A tremendous chance to showcase Aruba's new "Go Green" wind farm at Vader Piet. Not to mention ease of traffic logistics, the boundless parking, spacious seating, expansive general audience area available, and endless opportunities for retail booths and refreshment stands. A huge opportunity lost to display the majestic beauty of this southeastern island gem and begin a rebirth and open future economic doors to reinvigorate and refresh this neglected district. Even the small businesses of San Nicolas and the surrounding area would have benefited more with the increased traffic flow over the whole time frame of the festivities. Thereby directly increasing the total amount of prospective clients and customers visiting on a daily and nightly basis. Better business and better quality exposure, a surefire combination that will not be realized.

Instead, the crowds of tourists, travelers, locals, musicians, photographers , photojournalists, cinema photographers, and the world at large will be exposed to a bash in the middle of a standard uninspiring stadium, night after night. People will be bused in, and those that drive will search for parking spots in a maze of unguarded areas that will become a thieves paradise. Parking and traffic will be a scene of chaos. Frustration and disgust will abound. Tempers will flare. And a tremendous advantageous moment to garner positive publicity and worldwide exposure will be squandered.

Yes, the stadium needs to be refurbished, and it's use maximized, but not now, and not for this reason. Years of mismanagement by the controlling stichting and former governments are responsible for the sad condition of the stadium. Yes, administration and management of the stadium needs to change hands. In that there is no doubt nor disagreement. But in the end, the island once again is left with a better, more viable economic alternative never being explored and seized. Nobody wanted to act intelligently and make an educated, outside of the box proposal. A clean slate was and is available to be utilized, upgraded, maximized and exhibited. And a new phenomenal venue for prospective concerts, events, and public use could have become a reality today instead of the same old hollow promises of tomorrow. Economic opportunity and stimulation below the bridge could have been kick-started in May of 2010. Instead, stupidity and folly triumph once again in Aruba. Shame on the the powers that be who concocted this stadium location decision. It is just one more example of the short sightedness and incompetence that continues to flourish and be rewarded on Aruba.

Make no mistake though, the music and performances will be sensational. A tremendous lineup and show has been put together as usual. The disappointment will be in the venue itself and opportunity lost. " Where is the beach?" San Nicholas, festival attendees, performers, and the people of Aruba deserve better.

Posted by Robert Gibson on http://arubavista.wordpress.com

Dama a bay cruza caminda principal di Boegoeroei sin wak na man robez y a cruza net ora auto tabata bin





DIALUNA merdia a drenta informe di cu auto a dal un peaton na Boegoeroei. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, a constata cu un dama tabata bay cruza e caminda, pero a para riba e caminda y a wak unicamente banda panort di e caminda y a cruza net momento cu un auto tabata bin di zuid.

E dama a dal riba e spiel y a cay abao, pero unicamente a haya algun rasca.

Na yegada di ambulance mesora a atende e dama victima y no tabata necesario p'e dama bay hospital. E chofer di e auto tabata asina generoso di duna e dama un lift pa su caminda.

Cliente kier a sali for di Antraco cu un machine di feita sin paga, pero e mecanismo di alarma anti-robo a funciona y a red'e











DIALUNA merdia a drenta informe di un caso di shoplifting na Antraco, unda cu esun cu kier a horta a huy na pia for di e lugar y e empleadonan tabata su tras direccion di Arendstraat. Mesora a dirigi algun patruya policial n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a bin encontra cu e sospechoso hunto cu e empleadonan banda di TEC. E empleadonan a duna polis e informacion cu esey t'e sospechoso cu kier a sali for di Antraco cu e machine di feita, pero sin paga pe.

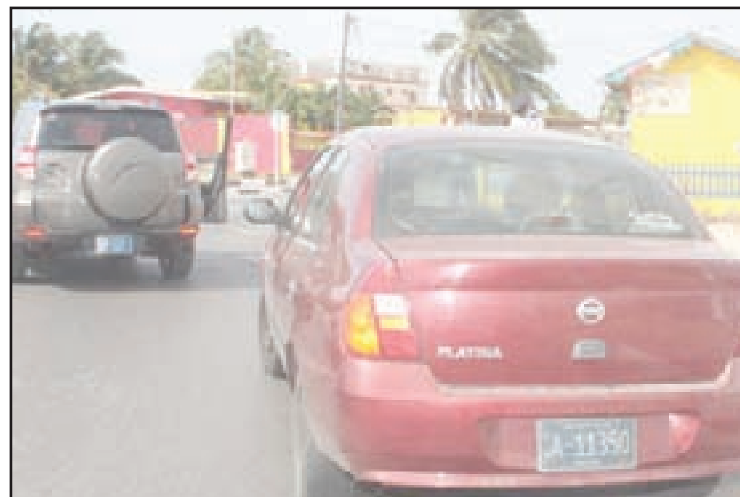
Y mesora e equipo anti-ladronicia a pita y e empleadonan a bay su tras den su huymento e sospechoso a tira e machine den e baki di un pickup staciona den cercania. Mesora polis a detene e sospechoso y a bay cune warda di polis unda eynan el a keda deteni pa ladronicia.

Na rotonde na Wayaca un chofer no a duna preferencia y a dal den banda di un vehiculo S.U.V.





DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente n'e rotonde na Wayaca. Na yegada di polis a constata cu un Nissan Platina cora A-11530 cu tabata bin di Cumana y bayendo zuid, no a duna preferencia na un Toyota Rav grijs TX- 227 cu tabata den e rotonde y a dal e taxi full den banda drechi di dilanti te patras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Faltando 6 dia pa The Ultimate Challenge

Informacion encuanto Support Crew pa cada ekipo









DEN edicion di awe nos ta presenta e tarea di un Support Crew. Cada ekipo cu ta bai forma parti di The Ultimate Challenge mester tin su Support Crew.

E support Crew tin e tarea di transporta pertinencianan di su ekipo y duna asisistencia na su ekipo den e TA(Transition Area) No ta permiti ningun Support Crew asisti nan ekipo durante e recorido.

Como Support Crew bo ta responsabel pa bo laga bo lugar keda limpi. Si acaso esaki no ta asina bo no ta ser permiti pa bandona e TA.Tur Ekipo ta haña un lugar destina den e TA.

Aki ta sigui algun tips y materialnan pa cada Support Crew:

Trata di traha un lista, kiko tur cada miembro ta bebe/come

Hiba un mesa chikito pa ora di lesa e mapa

First Aid Kit

Hiba un pida lona of Tapijt (caminda e atleta por ser asisti)

Hiba awa pa bebe y Bebida deportivo

Hiba awa pa laba curpa

Sapato di core extra pa cada Atleta

Serbete pa cada miembro

Un parasol pa ora di duna asistencia

Cabuya pa mara

Percura pa recorda cada miembro kiko tur e mester hiba cu ne

Percura pa cada miembro tin nan baki cu nan pertencianan aden (corda di pone nomber di e atleta ariba e bakinan)

Organisa e bakinan di tal forma cu e atleta sa na unda su pertencianan ta.

Percura pa bo vehiculo ta den bon estado.

Controla si tur cos ta bon mara prome cu Sali.

Corda cu seguridad pabo y otronan ta na prome luga

Motivacion ta di sumamente importancia

Un manejador responsabel

E Support Crew tin e taraea pa organisa esaki na un bon manera pa su ekipo.

Cada ekipo lo haña un lista encuanto e reglanan pa nan Support Crew.

Conseho di nos banda ta, practica esaki un biaha.

Laga bo ekipo plania un dia di training caminda e Support Crew ta haña e oportunidad pa practica locual cu ta ser menciona ariba, pa asina e Crew haña e feeling con esaki ta.

Corda cu esaki ta un ADVENTURE RACE. Como ekipo, boso ta dicidi con lo soluciona e diferente tareanan cu lo presenta.

E Support Crew por consist di maximo 2 persona y pa dia di e evento nan mester ta uniforma.

Pa loke ta trata e Patrocinadornan di cada ekipo, esaki por ser poni ariba e vehiculo.

Tipo di vehiculo mester ta un Pick up.

Ariba e siguiente potretnan por haña un bista di un Support Crew den accion

The Ultimate Challenge lo tuma lugar ariba Diadomingo 30 mei di 2010

E salida lo ta na MALMOK pa 11:00 di mainta y lo termina den e Ciclovia na Noord

Den e siguiente edicion nos lo presenta e ekiponan cu lo forma parti den The Ultimate Challenge. Pa cualkier informacion por tuma Contacto cu Peter Simon na 7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes 5932826 andygomes71@gmail.com

Deporte

John Henriquez, Hugo Themen, Reggie Henriquez y Jennifer Piter

Ganadornan absoluto di torneo di Hisamento di Peso





DIA 23 di mei 2010, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan Torneo di hisamento di peso. Esaki a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den e competencia aki varios hisadornan a sali como ganador den nan categoría. Den categoria di senior John Henriquez bira e ganador absoluto cu un total di 270kg, segundo lugar a bai pa Patrick Vrolijk cu un total di 227kg . tercer lugar a bai pa Gilbert Gomez cu 214kg, cuatro lugar a bai pa Michael Bareño cu un total di 181kg, cinco lugar a bai pa Darvin Raphaela cu un total di 165kg y di seis lugar abai pa Jeanpierre Winterdal cu 135kg. Den categoria di junior Reginald Henriquez ta sali ganador absoluto cu un total di 141kg, segundo lugar a bai pa Charles Tromp cu 100kg y tercer lugara bai pa Deimer Jose cu 85kg Den categoría di Masters Hugo Themen a sali ganador absoluto cu un total di 145kg y segundo lugar a bai pa Anthony Martinus cu 160kg.

Den categoria di damas Jennifer Piter ta sali ganador absoluto cu un total di 135kg. Jennifer ta logra hisa den un extra entento 80kg. segundo lugar a bai pa Valerie Figaroa cu un total di 75kg. Tambe trofeonan a bai pa hisadornan cu mas a progresa, na di prome lugar a bai pa Gilbert Gomez cu 19kg y segundo lugar a bai pa Charles Tromp cu 5kg. Presente na e competencia tabata Secretario di Comité Olimpico Arubano Sra. Nicole Hoevertsz y di Comishon Tecnico Sr. Edmundo Alias cu a entrega e medalja y trofeonan na e ganadornan.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte, Comishon di Subsidio, De Palm Tour y Body Ice cu a sponser e torneo, Sr. Chonai Faro cu su equipo di sonido y tur voluntario cu a juda pa haci e Torneo di hisamento di peso un exito.

Family 5 km Fun Run & Walk

Recaudacion di fondo pa The Youth Trinity Group





DIA 6 di juni proximo ARRUWAC conhuntamente cu The Trinity Youth Group ta organisa 5 km Fun Run & Walk pa asina recauda fondo pa nan por cubri gasto pa e grupo di hoben aki. The Trinity Youth Group ta un grupo di oracion pa hobenan guia pa e pareha Reginald y Mirla Winklaar. Nan ta reuni tur diabierna anochi na Kapel Monte Calvario y e grupo ta consisiti di alrededor di 40 hoben di edad entre 14 y 24 aña. Hunto cu Reginald y Mirla ta traha un team di voluntario cu ta dedica nan tempo liber pa guia y yuda e hobennan aki pa nan crece den nan bida spiritual y bira un ciudadano ehemplar den nos comunidad. Aparte di ta reuni tur diabierna nan ta haci hopi actividad social pa comunidad pero tambe den nan mes un grupo. Tur esaki pa educa nos hobenan y kita nan for di mal caminda. Pa por haci tur e actividad nan aki nan ta requeri di fondo y ta pa e motibo aki tambe nan ta organisa e caminata aki como recaudacion di fondo pa nan por sigui cu e bon trabou cu nan ta haciendo ya pa algun aña. E Fun Run & Walk aki ta start na Fishermen's Hut bai direcion Arashi y ta lora bin bek pa caba na Fishermen's Hut. Por cumpra ticket cerca tur e hobenan. Nan tey tur diabierna prome cu oracion cuminsa for di 6.30 te cu 7.30 na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert of por tuma contacto cu Reginald Winklaar na 593 6066 / 594 6093. Di parti di ARRUWAC ta bai un invitacion na tur hende cu ta gusta cana of core, sea ta pa placer of pa training, pa bin participa na e Fun Run & Walk aki y asina duna un man pa un bon causa.

Art Rules Aruba 2010 ta invitando tur DJ pa registra!!





BO tin un pasion pa musica? Of semper bo kier a siña con pa pone tur hende move riba pista di baile, usando solamente bo mannan? Wel, prepara pa e tayernan di DJ di Art Rules Aruba!
Dia 16 di juli Art Rules Aruba lo lansa e programa maximo di arte internacional, ofreciendo tayer den 7 diferente disciplina di Arte, incluyendo DJ-ing!
Introduciendo e DJnan internacionalmente aclama, Face y DJ & MC MOTET, Aruba prepara, ya cu e Duo lo ta invadiendo Aruba cu un programa nobo, fresco y excitante pa Aruba su talentonan nobo den e mundo di DJ-ing.
DJ Face ta un virtuoso tanto tras di e turntable como tras di e microfoon of e MPC, creando un nomber pa su mes den e 13 añanan cu e ta trahando den e negoshi di musica. Su amor pa musica y specificamente Hip Hop ta data bek for di e cuminsamento di añanan 80, ora cu na 1983 el a gana un show di talento, haciendo un rutina di break dance clasico. Desde e tempo ey el a sobresali tanto como un DJ y como un productor na clubnan di Washington DC pa Hong Kong. Uniendo cu DJ & MC Motet, kende ta procedente di West London pero naci na Barbados, Motet ta representa London su colectivo di DJnan y productornan, Uprock Recordings. Antes un presentador riba e internacionalmente respeta BBC Radio, Motet a bira conoci como un DJ inovativo, Productor y MC. Treciendo su mesun marca di musica progresivo y 'twisted', e ta conecta e puntonan entre un spectrum amplio di generonan musical, animando e pista di baile door di toca tur tipo di musica, for di soca pa hip hop y tur loke ta cai entre esakinan.
Face y Motet lo ofrece 40 studiante e oportunidad pa siña e Arte di Dj-ing door di nan experiencia, conocemento y habilidad. Cu les divertido y educativo den e historia di Dj-ing, studiantenan lo siña con pa desaroya nan habilidad personal den breaking, scratching y hasta mixing riba e turntable, mixer y techy digital DJ software incluyendo Serato. Mientras cu nan lo demostra nan tipnan y trikinan personal pa loke ta con pa pone tur hende move riba e pista di baile, Aruba tambe por mira dilanti riba fiestanan cu e DJnan, ya cu nan tambe lo ta e anfitrion di e fiestanan y eventonan di Art Rules Aruba!

Pa update frecuente riba e eventonan y fiestanan y e movecionnan di e ekipo, bira un miembro di e artrulesaruba/facebook grupo. Pa tur otro informacion tocante e programa, e DJnan of con pa registra, bishita www.artrulesaruba.com.
Nos ta topa na Juli!

Alumnonan di E.P.B. Oranjestad ta hasi nos costa limpi





RECIENTEMENTE alumnonan di klas 132 y 135 di e promer aña, nivel tres di E.P.B. Oranjestad, bao guia di docentenan a tene un beach clean up den cuadro di nan proyecto di tema Beach. Henter e trimester alumnonan a siña den forma di proyecto riba diferente topico cu tin di haber cu beach y sigur un parti hopi importante ta e polucion cu nos beachnan ta haya directo of indirecto door di hende. Den e materia Science tambe alumnonan a siña di e problematico cu plastic ta forma ora di polucion y siña di e importancia di e materialnan aki den nos bida diario y a haci diferente practica cu nan tambe. Pa finalisa e proyecto di tema Beach e alumnonan a haci un area di nos costa banda panort di Alto Vista ful limpi na unda nan a piki tur forma di desperdicio cu tabatin eynan. Tambe nan a observa e diferente aspectonan cu nan a siña cu tin di haber cu nos costa y lama. E alumnonan a traha cu hopi entusiasmo y e cantidad grandi di saco di sushi cu a wordo yena nan a depone den e lugar apropia cu ta den un container di sushi.







Costa di Marfil

Poblacion: 17 Miyon
Continente: Africa
Capital: Yamusukro
Moneda: Franco CFA
Idioma: Frances
Superficie: 322.000 km^2





Home colours   Away colours

Historia

NA 2006, Costa di Marfil a hasi historia, cu su prome participacion den un Mundial, cu un team cu tabata presenta varios figura di Premier League. Tabata e prome di su grupo di eliminatorio, contra di Egypto y Camerun. Pero den e Mundial a dal den e grupo di morto, contra di Argentina, Hulanda y Serbia Montenegro. E team a cumpli un papel digno, ya cu a perde solamente pa 1 gol contra di Argentina (1-2) y Hulanda (1-2). Anteriormente den e otro Mundialnan, Costa di Marfil a sufri varios decepcion, incluyendo un eliminacion na man di Tunisia na 2002, y contra Congo na 1998. Na 1994, a keda afo di mundial pa diferencia di gol contra di Nigeria.Anteriormente a aquel Mundial, Costa de Marfil había sufrido varias decepciones, incluyendo una eliminación a manos de Túnez, en 2002, y ante Congo, en 1998. En 1994, se quedó afuera del Mundial por diferencia de gol ante Nigeria.

CLASIFICACION pa Sur Africa 2010

E biaha aki, Costa di Marfil a logra su pase pa Mundial den forma confortabel. Den e prome round, a empata su tres prome wega como bishitante, pero a gana e tresnan na cas, cu Mozambique, Madagascar y Botswana siendo e rivalnan. Den e Segundo round, su teamnan tabata Malawi, Burkina Faso y Guinea. Den e eliminatorio africano, ta un bendicion enfrenta e rivalnan sin tin cu biaha distancia largo. Y Costa di Marfil a saca ventaha di e situacion aki. Nan a gana Guinea y Burkina Faso di ida y di buelta y a gana e grupo.

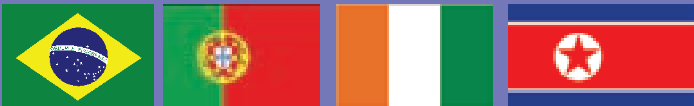
Schedule

15 juni 2010: Costa di Marfil Vs. Portugal, Stadion: Nelson Mandela Bay

20 juni 2010: Brazil Vs. Costa di Marfil, Stadion: Soccer City Stadium

25 juni 2010: N Corea Vs. Costa di Marfil, Stadion: Mbombela Stadium

Grupo G



Brazil	Ranking: 1 lugar
Portugal	Ranking: 3 lugar
Costa di Marfil	Ranking: 27 lugar
Nort Corea	Ranking: 106 lugar

3
Hunga Den Mundial

1
Wega gana den Mundial

54
Lugar den tabla historico

Nort Korea



Poblacion: 24 Miyon
Capital: Pyongyang
Idioma: Coreano
Continente: Asia
Moneda: Won norcoreano
Superficie: 120.000 km²



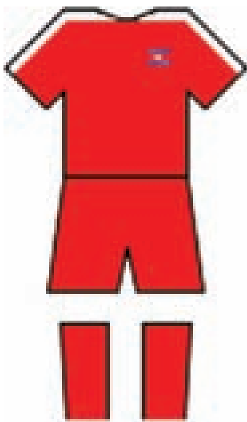
Historia

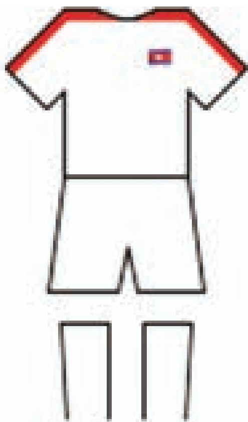
E unico participacion di Nort Corea den mundial tabata danki pa gana Australia den un repechaje di eliminatorio. E debut den e Mundial tabata cu un derrota di 3-0 contra di Soviet Uni, di cual a logra un empate 1-1 cu Chile. Y despues e resonante victoria contra Italia. E coreano nan tabata tin e publico ingles na nan banda y si no tabata pa e cuatro golnan di Eusebio, Nort Corea lo a enfrenta Inglaterra den semifinal.

CLASIFICACION pa Sur Africa 2010

Hunto cu su rivalnan di Sur Corea, Nort Corea a supera confortablemente e prome round di eliminatorio, despues di a despacha Mongolia, cu un score total di 9-2. Den e di dos round di eliminatorio, a bolbe toca cu su bisiña di Sur, contra ken tabata tin cu hunga como locan den e neutral Shangai, debi cu kier a impidi pa toca e himno y mustra e bandera di su contrincante.

Danki na un team defensive, cu a ricibi solamente cinco gol den ocho wega, Nort Corea por a impone pa diferencia di gol contra di Iran y Saudi Arabia.





Home colours   Away colours



4
Wega hunga den Mundial



1
Wega gana den Mundial



56
Lugar den tabla historico

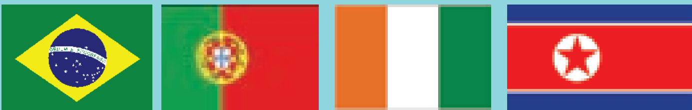
Schedule

15 juni 2010: Brazil Vs. Nort Corea,
Stadion: Ellis Park

21 juni 2010: Portugal Vs. Nort Corea,
Stadion: Cape Town Stadium

25 juni 2010: N Corea Vs. Costa di Marfil,
Stadion: Mbombela Stadimum

Grupo G



Brazil	Ranking: 1 lugar
Portugal	Ranking: 3 lugar
Costa di Marfil	Ranking: 27 lugar
Nort Corea	Ranking: 106 lugar

Desconoci a destrui windshield di dos auto

CENTRAL di Polis a manda polis di San Nicolas den Caya D.Cooper pa un asistencia. Eynan a resulta cu ta trata di destruccion.

N'e sitio polis a papia cu dos persona, e homber R.M. y e muher J.E.

E homber R.M. ta bisa polis cu el a para su auto Nissan Almera A-23311 pa 3.45 di madruga dilanti di un bar y a drenta paden. Ora cu el a sali 4.30 di madruga, el a haya su windshield dilanti y esun di patras kibra.

E señora J.E. tambe tabatin e mesun problema. E ta declara na polis cu e tambe a para su auto dilanti di e bar pa 1.30 di madruga, y pa 4.45 ora cu el a sali, e windshield dilanti tabata destrui y esun patras a haya daño.

Muher choler ta horta plachi di plywood

DIADOMINGO atardi, e homber A.W., naci na Guyana di 25 aña, a bay warda di polis na San Nicolas y ta haci denuncia di ladronisia di un plachi di plywood.

E ta bisa polis cu un muher choler a bay cu un plachi di plywood di su cas. E ta bisa polis cu e choler ta na altura di La Aruba.

Polis a bay y ta topa cu e choler, pero sin plywood. El a bisa polis cu el a entrega e plywood na un famia di e denunciante.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido na señor nos Dios pa tur loucal e la significa pa nos, nos tin e tristo deber di anuncia fallecimento Inespera di nos difunto stima:

Pedro Feliciano Werleman

***19-10-1938 † 23-05-2010**
Mihor conoci como: " Shonpe"

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 27 di Mei 2010, 2'or pa 4'or pm na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Paradera.

Adres pa condolencia: Seroe Pita # 8-A

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amigo, conoci, bisinja nan y tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Pedro Croes

Un danki di curazon na Dr. de Cuba, Dr. O. Anaya y Dr. van Leeuwen cu a trate cu hopi dedicashon y atencion. Danki na personal di medium care y I.C.U di H.O.H y especialmente na Zr. Wagenaar.
Danki na tur esnan cu a manda krans, telegram y jamadanan. Na Aurora Funeral Home pe e excelente servicio. Na Sr. Max Hassel pa su bunita canticanan den misa.
Su bon amigo y amiganan di Dowco Santa Cruz. Y ex colleganan di Douane y ex taxistanan.

Y alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:

Diaranzon 26 mei 2010 pa 7'or di anochi.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Macuarima 6.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su rumannan y demas famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu gran confianza y gratitud na Tata Yui y Spirito Santa y Mama Maria, nos ta entrega y consagre na Nan, pa tur Eternidad. Chibi, bai unda Tata tin un lugar special pa un yui hopi stima.

A fayece cristianamente:

Silvo Teófilo Willems

mihor conoci como "Chibi"
*** 3-11-1943 † 23-5-2010**

Na nomber di su:

Esposa:	Diana Willems-Laurence
Mama :	Vda. Justina Willems-Kock
Yuinan :	Esther (Deesha) Willems
	Donna Willems y Luciano Pantoflet
Yui di criansa:	Daniël Laurence
Nietanan:	Dyantha Pantoflet
	Dytaysha Laurence
	Dyshanty Laurence
Rumannan:	Joaquin y Filomena Vrolijk y famia
	Victoriano (Buchin) Willems y famia
	Antonio (Lucito) Willems
	Arthur (Tuyo) y Ina Willems y famia na Hulanda
	Dominica (Vilma) Willems
	Dominico (Doys) y Lima Fingal y famia
Tanta:	Adela Willems
	Sra. Vda. Dominica Croeze-Willems
Omo :	Evaristo (Deba) Kock y famia na Curaçao
Madrina:	Adela Willems
Ihanan:	Robert–Jan Moons
	Andy Gomez
	Roberto Kock
	Dyantha Pantoflet
Suegra:	Ciria (Sira) Quant

Cuña y swanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, cómer y compérnan.
Mihor amigonan: Alex Falconi, Booshi Wever, Billy Philips, Edwin Maduro, Milton Croes, Amador Oduber, Beto Roga, Carlos Panneflek, Jerry Gomez, Harry y Eta Moons, Helen Mohamed, Francis Trinidad, Lorna Varlack, Howard
Mathew, Gerardo Kock, Val Peterson, Bulto Arrindell.

Demas famianan, amigonan, conocirnan, bisiñanan, Ex-coleganan di Caiquetios School, tur su hungadornan di baseball, personal di Cas Cuido y Alegria pa nos grandinan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 26 di Mei 2010 di 2'or pa 4'or atardi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Católico na Savaneta.

Pa 11:00 am lo sali for di Aurora Funeral Home pasa Caiquetio School y despues Veld Luciano Wever na Brazil. For di 2'or nos defunto stima lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diamars: 25-5-2010
7:00 – 9:00 pm

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un Bon Causa.

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Koffie morgen na Cas Parokial na Dakota

ASISTENCIA Social Dakota kier recorda e pueblo di Aruba y esun di Dakota en especial cu diadomingo awor dia 30 di mei pa 9'or di mainta te cu 2'or di atardi, nos lo tin e acostumbrado koffiemorgen na Cas Parokial cu ta keda pariba di misa. Lo tin tambe cuminda crioyo cu nos NO ta haya facil mas na Aruba. Por ehempel un bon banana stoba. Bini uno y bini tur bin purbe. Nos bazaar tradicional tambe lo tey. Mas cuminda manera soppi, aroz con poyo y hopi mas.

E mainta aki lo wordo anima pa Nelson Sprock mihor conoci como Conar cu su caha di orgel Nos Ambiente. E recaudacion di fondo ta pa e hobennan di menos recurso pa haya nan uniform nobo pa nan por bai scol pues e aña escolar nobo. Nos ta warda bo.

Cambio den fecha di reunion di Arubox

ARUBOX ta participa su clubnan miembro, cu e reunion general convoca pa dia 10 di juni 2010 pa motibonan inprevisto a wordo posponi, y lo tuma lugar diahuebs 17 juni 2010 pa 7.30 p.m. den Wong Sheun Wong. E puntonan di agenda a keda mescos. Arubox kier enfatisa, cu clubnan cu tin candidato pa puesto den directiva, pa manda nan informacion prome cu dia 10 di juni 2010.

E reunion lo wordo habri 7.30 p.m., si no tin quorum, lo cera esaki y habri otro reunion pa 8.00 p.m. caminda mayoria por tuma decision.

Pa documento y informacion por tuma contacto cu Hendrik Kelkboom na cel 567-1997 of e-mail arubox@hotmail.com

---

Hierbij delen wij u mede dat onverwachts is overleden, de liefde van mijn leven, een erg zorgzame vader en een zeer goede vriend voor velen:

Raymond Leonardo Boekhoudt
***02-01-1962 †22-05-2010**

Echtgenote:
Conny Boekhoudt- Kroon
Kind:
Joshua oekhoudBt
Pleegkind:
Mistika ork C
Broer:
Erwin Boekhoudt en familie (in Amerika)
Zus:
Vivian Banfield- Boekhoudt en familie
Schoonmoeder:
Dina Kroon- Hartsema (in Nederland)
Zwagers:
Benny Kroon en familie (in Nederland)
Johan Kroon en familie (in Nederland)

Als een moeder:
Imelda Del Prado
Als een broer:
Burton onata D
Orlando Del Prado
Ronald Del Prado en familie (in Nederland)
Als een zus:
Jenny Hauwert- Del Prado en familie (in Nederland)
Merle Sint Jago- Del Prado en familie

Oom:
Johan Boekhoudt en familie
Tante:
Calixta Donata en familie

Alle oomzeggers, oomzegster, neven, nichten en vrienden teveel om op te noemen (in Aruba en Nederland).
De directieleden, leerkrachten en leerlingen van:
Algemene Avondleergangen Aruba,

Abraham de Veer MAVO,
La salle College,
St. Paulus school.

Neem het ons niet kwalijk als we in ons verdriet iemand zijn vergeten.

De begrafenis zal plaats vinden te Aurora Funeral Home te Cumana # 76, op Donderdag 27 mei 2010 van 2 tot 4 uur. Om 3.30 wordt er een ceremonie door pastoor Jairo Maduro gegeven.

Adres voor condoliance: Caya Valkenburg # 5

Na de dag van de begravenis gelieve geen bezoek aan huis, om ons verdriet zelf te kunnen verwerken.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo:139:14
Mi ta alababo, pasobra mi ta traha na un manera temerosamente maraviyoso, maraviyoso ta bo obranan.
Mi alma sa esei masha bon.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:

Mr. Bruno Dirksz
Su nomber di cariño Tulun
*** 25-06-1981 † 22-05-2010**

Na nomber di su mayornan:
Mama: Rebecca Paesch
Tata : Bruno Dirksz
Su compañera: Micheline Ras
Yuinan: Germain, Jeaney, Mee-Lyn Dirksz
Rumannan: Milly y Alex y yuinan
Emelly y Chayenne y yui
Saskia y yui
Wela: Martina Paesch
Tanta y omonan: Boei Paesch
Bernardo Paesch, Olivia y yuinan
Gilberto, Miriam Paesch y yuinan
Margarita Paesch, Juan y yuinan
Mona Dania y yuinan
Pedro, Yeta Dirksz y yuinan
Mario, Glenda Dirksz y yuinan
Janchi, Linchi Dirksz y yuinan
Pooi, Nelly Dirksz y yuinan
Maria Dirksz y yuinan
Denchi Dirksz y yuinan
Juanita Dirksz y yuinan
Mani, Camilio Geerman y yuinan
Primo y primanan
Madrina: Iren Kock
Padrino: Milo Croeze
Suegro y suegra: Maikel y Maureen Ras

Swanan : Michelle y Adju y yuinan
Michel y Rudsella y yuinan
Jenny y Shaun

Amigonan mas serca (hopi pa menciona): Andy, Erick, Jason, Sidney, Chai, Robby, Garichi, Mark y Gino.
Ex-coleganan di Mariniers Kazerne.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amigonan.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Deloitte Beach Tennis event, Sunday May30at E agleb each

'Got sand…play Beach Tennis!!'

This Sunday BTA and Deloitte organize the 5th ranking tournament of the year.

There will be 12 courts set up plenty of tents to provide shade, the famous bar with ice cold drinks for the around 180 participants and even more spectators!

There are a lot of 'new' players and especially the youth is coming up in huge numbers knocking on the door of the top players. That in combination with some tourist player make this event suitable for 'every body'!

BTA(Beach Tennis Aruba) is also proud to be officially part of the ITF world tour with their International tournament in November this year! Till that time the local players have plenty time to prepare and train for this $ 10000.- event sponsored by Marriott Stellaris casino.



Shane Thielman from (ASA) will hold a skimboard competition in the heavy shorebreak of Eagle beach during the day, you can call(6603316) for more info.

It's going to be an active Beach Tennis event this Sunday at Eagle beach!!

Deloitte Beach Tennis event Program:

9-11 am, Youth tournament(just show up).

11 am – 7 pm, Adult tournament(register online!)

For more info and/or register go to : www.arubabeachtennis.com or call 5926421.

BTA is powered by:

Alno Kitchen, Amstel Bright, Aruba Aloe, ATA, AWA, Bacardi Mojito, Company 81, Deloitte, Inter Assure, Island Temptation and Powerade.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
9934
2064
4168

ZODIAC
2559 Aries

BIG FOUR
0334

SUPER FOUR
4203

DIARIO
3944
1621
0782

CORSOW
0732
6983
1020

LOTTO DI DIA 04-05-06-11-30

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Algera
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Polis ta confisca huls bashi haya den baki mata

CENTRAL di Polis a manda Strand-Politie na un highrise hotel, unda un huls bashi a wordo haya. N'e sitio, polis a papia cu e guardia, kende ta declara cu personal di housekeeping a haya un huls bashi den un baki di mata. Polis a confisca e huls.

Tres homber ta horta cabrito

DIADOMINGO despues di 6'or, e homber K. a bay warda di polis y ta bisa polis cu tres homber den un pickup a coy un di su cabritonan y e ta bisa cu e hombernan ta cu e cabrito na Paradera.
Polis a bay y ta topa cu e trio y e cabrito. K. tambe a bay n'e sitio y a bisa polis cu e no kier duna keho, pero e kier haya su cabrito bek.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 Mei 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.49	2.54	2.60
Zwitserse Frank per CHF. 100	153.18	153.90	154.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.42	197.20	199.19
Euro per XEU. 100	218.15	220.14	222.35

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Un regalo special pa Papa!

CRUZ Cora Aruba ta duna varios curso importante pa nos tur. E mas popular entre maestronan di skol, compania y organizacionnan ta esun di "Prome Auxilio y CPR". E curso aki tin un duracion di 8 ora di les y 1 ora di examinacion y training. E cursista lo haña e puntonan y metodonan mas importante pa duna prome auxilio, si ta trata di chokamento, kimamento, fractura, sangramento, shock y hopi mas. Tambe e lo siña con pa aplica CPR. E curso aki ta wordo duna pa instructornan certifica pa American Red Cross y na final di e curso, e cursista lo haña un certificado valido pa 2 aña, reconoci pa American Red Cross.

Pakiko tuma e curso? Diariamente accidentenan por pasa den klas, na cas, den oficina y riba caya. Naturalmente mester wak e situacion di e herido y den caso grave, mester yama 911 mesora. Pero e prome minuutnan, ta importante pa sa con pa yuda e herido, esaki por haci un diferencia grandi pa e persona. Den caso cu un hende pega cu algo y e persona no por hala rosea. Con pa practica e Heimlich maneuver? Un herida di kimamento, cu kiko por haci'e limpi? Dolor na pecho? Desmayo? Y kiko ta e 4 stapnan pa sigui den un situacion di emergencia?

Nos tur por! Cu un curso di Prome Auxilio y CPR, bo por prepara bo mes pa yuda si mester. E cursonan aki ta wordo duna na Cruz Cora y si ta pa grupo grandi, e por wordo duna otro caminda. Awor, Cruz Cora Aruba ta introduci su 'Gift Certificate" pa curso. Specialmente awor pa Dia di Tata, un tremendo regalo pa Papi. E curso aki ta costa AWG. 125,= y gift certificate ta obtenibel na Cas di Emergencia di Cruz Cora na Dakota. Habri di dialuna pa diabierna di 8am- 4pm. Pa mas informacion, por yama na tel. 582-2219 of e-mail: info@redcrossaruba.com

FIFA 2010 a cuminsa oficialmen-te na Tele Aruba

DEN un tremendo ambiente diabierna anochi, Telearuba a celebra e comienso oficial di FIFA 2010. Memey di patroci-nador, colaborador, trahador y invitado, ya caba Aruba por a sinti con grandi e temporada di FIFA 2010 ta bay bira y sigur un temporada exitoso pa nos planta nacional di television Telearuba cu tin e exclusividad pa cu FIFA 2010.
Riba e mesun anochi aki por a mira Telearuba su studio virtual, patrocinadornan di FIFA 2010 a firma contract na un manera special riba veld di futbol mus-trando nan aporte na FIFA 2010.

Telearuba kier a gradici tur nos patronisadornan: CMB, Garage Cordia, Romar Trading, TAF, Dal Pest Control, Memo, Valero, Fast, Safecom Sec., Wendy's, Boolchands, KFC, Coca Cola, Pringles, Johnnie Walker, Fast Delivery, Dijtham, Fantastic Garden, Graficas Aruba, Go Fast, Powerade, Island Best, Le Petit Restaurant, Oduber Agen-cies. Un danki special ta bay pa Lisette di Bdays and More pa e tremendo decoracion a la FIFA 2010.

Presentadornan pa cada wega durante FIFA 2010 ta conoci. Nan ta: Carlmichael Bikker, Peter Smith, Bill Snijder y Epi Albertus.

E fecha di inicio di e weganan ta 11 di Juni y ta finalisa 11 di Juli 2010. Durante full e temporada aki, tur dia Aruba por disfruta di weganan pa asina nos mira ken ta sali campeon di FIFA 2010. Prepara pasobra durante cada wega ta bay tin premio fabuloso y hopi facil pa gana. Sintonisa Telearuba pa tur wega di FIFA 2010 y gana premio fabuloso. Biba cu emocion tras di Tele-aruba!







Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

A fayece cristianamente:



Ludwig Francis Molenaar
na edad di 58 aña

Na nomber di su:
Esposa: Juana Maria Molenaar- Kelly

Yiunan: Lisette Mireya Molenaar
Dayenne Lisandra Molenaar
Maria Saray Molenaar
Jessica Paesch, Max y yiunan
Ludwig Junior Molenaar

Suegra: Paulina Wernet

Swa: Ceferino Kelly

Ruman: Leonie Gomez y famia
Rumannnan na Merca y Curacao

Primo y primanan
Tanta y omonan
Comper y comernan
Coleganan di Cool Casino y demas famia, amiga y conocirnan
Su ex integrantenan di Tipico Caribe

Su bon amigo: Romero Castellano na Valencia Venezuela

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 26-05-2010, 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Sabana Basora .
respons ta cuminza 3.30pm oficia pa Pastoor Jairo Maduro.

Lo tin un box di donacion pa Fundashon Edmund Harms.



"Cu angelnan bin encontra bo y guia bo
na e caminda di Señor y di ariba
vigila bo sernan queri cu bo a
laga atras y proteha nan tur,
tur cu a stima bo."

A fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Vda. Guillermita Koolman-Arendsz
Mihor conoci como "Mina"
*** 3 July, 1920 +21 Mei 2010**

Na nomber di su yiunan: Teodoor Ricardo Koolman
\+ Cecilia y Julio de Cuba
Aura Kock Koolman
Rita Koolman

Msecos cu yiu: Polita Albertsz y esposo y yiunan

Ruman: Florita Geerman

Nieto y nietanan: Zoraida de Cuba y Wolther Werleman
Giovanni y Jannetta de Cuba
Esther Kock y Mario Croes
Lindy y Maryandra Kock Garcia

Bisanietonan y Bisanietanan: Patrick y Gristian Werleman
Xavier y Yeray de Cuba
Marcus y Mendruw Croes
Andrew-Asher y Adehesa Kock

Sobrina mas pega: Jolanda y Julia

Bisiña mas pega: Rita Wathey
Demas familia, conocirnan y amistadnan
Disculpa nos si den nos tristezaz nos por a lubida un familia of otro persona

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 25 di Mei 2010 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas

For di 12'or di merdia e restonan mortal di "Mina lo ta reposa na Ad patres funeral home y después di 2'or e lo ta reposa den misa Santa Theresita na San Nicolaas

Siman pasa maestranan a pleita dilanti muchanan di un skol,

Dialuna mainta mayornan a pleita dilanti muchanan na un otro skol





DIALUNA mainta a drenta informe di un pelea entre mayornan dilanti skol na Macuarima. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio.

NA yegada di e patruya a bin atende cu e problema cual tabata andando dilanti e muchanan di skol unda te hasta menasa a cay den presencia di polis.

Polis a intermedia y a splica e mayornan cu locual cu nan ta haciendo dilanti e muchanan inocente no ta nada bunita.

Scucha, pensa, y contesta na dept. "Arubiana" di biblioteca

HOPI anticipacion tin pa e gran hersengymnastiek cu Biblioteca Nacional lo trese diabierna 28 di mei benidero na departamento "Arubiana" na Bachstraat. Inscripcion nan ta drentando y ainda tin lugar pa inscribi! Esaki lo ta otro hersengymnastiek di 'kraak" cerebro ya cu Biblioteca nacional a contact Vi Frank pa percura p'e preguntanan di "soda pipita" p'e anochi aki. Bar y cushina lo ta super bon gestock den e patio bunita bou mata di departamento "Arubiana".

E prijs pa cada partisipante ta 10 florin y cada team mag di tin un maximo di 7 persona. Vi a laga sa cu e "soppi" ta na candela caba y poco poco e ta tirando e infredientenan aden. Un "snuif" di historia di Aruba, combina cu poko blaadjie di geografia di Aruba, dos druppel di sciensia, cultura, arte, y un tiki "aroma" di actualidad y "rekenen" y e soppi aki ta kla pa wordo sirbi cayente cayente cu pika!!

Tin team cu ya a laga sa cu nan lo ta e "funchi" cu lo duna e soppi smaak!! E bataya lo cuminsa 8'or y ya pa 7'or por inscribi, Si bo kier ta sigur di bo lugar, contact sr. Roque Dirks di Bibliotheek na number 560 0833, of manda un mail na scuchapensaycontesta@gmail.com, of pasa na facebook serca Scuchapensaycontesta Aruba.

Bo sa con yama e libertador di Argentina? Bo sa di cua pais Centro Americano "punta" ta nan baile nacional? Bo sa na unda "Suplado" ta keda na Aruba?? Bin departamenteo "Arubiana" 28 di mei anochi pa 8'or y no perde e gran bataya aki!



Banda di Fishermen's Hut ciclista a bay dal riba bus y e ciclista a keda herida



TABATA durante oranan di atardi, birando anochi cu a drenta informe di un accidente banda di Fishermen's Hut. Na yegada di polis a constata cu aki un ciclista a bay dal tras di un bus y e ciclista a resulta herida. Na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a transporte pa hospital.

Como parti di e Festival di Biña, Cuminda & Arte

Westin Aruba Galeria di Arte ta Presenta "Converging Styles"

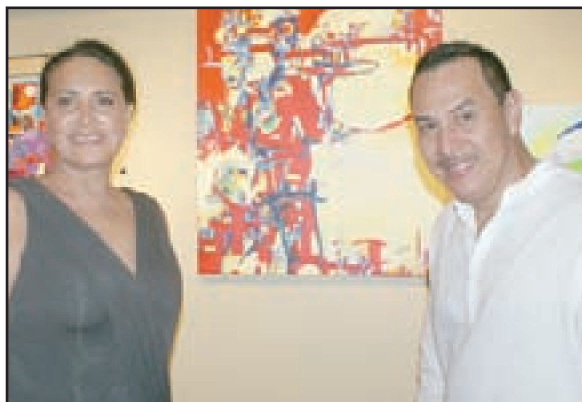
























UN total di 23 diferente artista di Aruba, y cuater artista di Hulanda, actualmente ta exponiendo nan obra den e Galeria di Westin, como un pre-bista di e di di 6 festival anual di biña, cuminda & arte.

Den añanan anterior e tema di e exposicion semper tabata relaciona cu biña y cuminda, sinembargo, e aña aki e organisador a opta pa un contribucion liber, resultando den un show varia y colorido cu lo keda habri na e galeria te cu dia 25 di Juni.

Durante e festival di biña, cuminda & arte cu ta tumando luga di dia 3 pa dia 5 di juni, mas pieza di e artistanan aki lo ta presente pa mira y cumpra, den sala, hanchi y ballroom di e resort.

Durante e apertura di Converging Styles cu a tuma luga diasabra, Zahira Zaandam, di e Departamento di Cultura, a remarca den su discurso di bonbini, cu arte ta un vehiculo importante di comunicacion, y un manera pa transmiti vision y idea cu hopi biaha ta sinta mas leu cu e capacidad di palabra ta permiti.

E exposicion excelente a wordo haci posibel danki na Westin Aruba Resort, colaborando hunto cu The Aruba Art and Management Consultancy, cu e meta di promove artistanan local.

Entre e artistanan cu ta participando, di Aruba, ta inclui: Mo Mohamed, Marian Abath, Stan Kuiperi, Lara Kuiperi, Elisa Lejuez-Peters, Irene Peterson, Elvis Tromp, Francis Escalona, Rosalie Klein, Marco van Esdonk, Anjo Rotteveel, Joseph Miklojcik, Frank Croes, Mirian De L'Isle, Edmond Tujeehut, Belinda de Veer, Annemiek van Vliet, Grace Ashruf Rahusen, Evelino Fingal, Jeanne Ecury y organisador di e exposicion, Eefje van der Straten van Twillert.

For di Hulanda, JanHein Van Stiphout, Douwe Van Twilert, Ro Heilborn y Joannah Dryter Innemee.

E exposicion ta inclui un seccion special di Arte di Botter di Biña, cu ta algo diferente y facil pa hiba como un recuerdo di e Festival di Biña, Cuminda & Arte.

E galeria ta habri tur dia di 8 a.m. pa 10 p.m. y entrada pa e exposicion ta gratis.





